

Materiały i Dokumenty BSE nr 298
(IP-91 P)

REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI

Ustawa o rozwoju dostępu do informacji

Nr 2, 2000 r.

USTAWA

Wprowadzająca w życie konstytucyjne prawo dostępu do wszelkich informacji posiadanych przez Państwo oraz wszelkich informacji, posiadanych przez inną osobę i niezbędnych do wykonywania lub ochrony jakichkolwiek praw, jak również regulująca kwestie związane z wyżej wymienionymi.

PREAMBUŁA

UZNAJĄC, ŻE:

- system rządów panujący w Afryce Południowej przed 27 kwietnia 1994 r. doprowadził do m.in. do braku jawności oraz do obojętności ze strony podmiotów prawa publicznego i podmiotów prawa prywatnego, którego skutkiem były częste nadużycia władzy i naruszenia praw człowieka;
- art. 8 Konstytucji przewiduje poziome stosowanie praw w Karcie Praw w stosunku do osób prawnych w zakresie wyznaczonym przez charakter tych praw i charakter tych osób prawnych;
- art. 32(1)(a) Konstytucji stanowi, że każdy ma prawo dostępu do informacji posiadanych przez Państwo;
- art. 32(1)(b) Konstytucji przewiduje poziome stosowanie prawa dostępu do informacji posiadanych przez inną osobę przysługującego każdemu, jeżeli informacje te są niezbędne do wykonania lub ochrony jakichkolwiek praw;
- oraz że należy uchwalić ustawy wprowadzające w życie [prawa zawarte w] art. 32 Konstytucji;

ORAZ PAMIĘTAJĄC, ŻE:

- Państwo winno respektować, chronić, rozwijać i realizować co najmniej wszystkie prawa zawarte w Karcie Praw, która jest kamieniem milowym demokracji w Afryce Południowej;
- prawo dostępu do wszelkich informacji posiadanych przez podmiot prawa publicznego lub podmiot prawa prywatnego może zostać ograniczone w zakresie uzasadnionym i dopuszczalnym w otwartym, demokratycznym społeczeństwie opartym na godności ludzkiej, równości i wolności, o czym mowa w art. 36 Konstytucji;
- odpowiednie akty prawne mogą, zgodnie z art. 32(2) Konstytucji, zostać uchwalone w celu złagodzenia obciążeń administracyjnych i finansowych Państwa związanych z wypełnianiem przezeń obowiązku rozwijania i realizowania prawa dostępu do informacji;

JAK RÓWNIEŻ W CELU:

- zwiększania klimatu jawności i odpowiedzialności podmiotów prawa publicznego i podmiotów prawa prywatnego poprzez wprowadzanie w życie prawa dostępu do informacji;

- aktywnego wspierania rozwoju społeczeństwa, w którym wszyscy ludzie w Afryce Południowej będą mieć zapewniony skuteczny dostęp do informacji, który umożliwi im pełniejsze wykonywanie i ochronę wszystkich przysługujących im praw,

Parlament Republiki Południowej Afryki UCHWALIŁ ZATEM co następuje:

Spis treści

Część 1. Postanowienia wstępne

Rozdział 1. Definicje oraz wykładnia

1. Definicje
2. Wykładnia ustawy

Rozdział 2. Ogólnie stosowane postanowienia

3. Ustawę stosuje się do akt niezależnie od daty ich powstania
4. Akta posiadane przez urzędnika lub kontrahenta podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego
5. Stosowanie innych przepisów prawa zakazujących lub ograniczających ujawnianie
6. Stosowanie innych aktów prawnych zapewniających dostęp
7. Ustawa nie ma zastosowania do akt niezbędnych do celów postępowania karnego lub cywilnego po wszczęciu postępowania
8. Część mająca zastosowanie podczas wykonywania funkcji podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego

Rozdział 3. Ogólne postanowienia wprowadzające

9. Cele ustawy
10. Informator nt. korzystania z ustawy

Część 2. Dostęp do akt podmiotów prawa publicznego

Rozdział 1. Prawo dostępu oraz szczególne postanowienia o jego stosowaniu

11. Prawo dostępu do akt podmiotów prawa publicznego
12. Ustawa nie ma zastosowania do niektórych podmiotów prawa publicznego i ich urzędników
13. Podmiot uznany za część innego podmiotu prawa publicznego

Rozdział 2. Publikowanie i dostępność niektórych akt

14. Podręcznik poświęcony funkcjom i wykaz akt posiadanych przez podmiot prawa publicznego
15. Dobrowolne ujawnienie i automatyczne udostępnienie niektórych akt
16. Informacje w książce telefonicznej

Rozdział 3 Sposób udostępniania akt

17. Wyznaczanie zastępcy urzędnika ds. informacji oraz delegacja [uprawnień/obowiązków]
18. Forma wniosków
19. Obowiązek udzielania pomocy wnioskodawcom
20. Przekazywanie wniosków
21. Zachowanie akt do czasu podjęcia ostatecznej decyzji w sprawie wniosku
22. Opłaty
23. Akta, których nie można odnaleźć lub które nie istnieją
24. Odroczenie udostępnienia
25. Decyzja w sprawie wniosku i powiadomienie o niej
26. Przedłużenie terminu rozpatrzenia wniosku
27. Domniemane oddalenie wniosku
28. Możliwość oddzielenia części akt [Severability]
29. Dostęp oraz formy dostępu
30. Dostęp do kartotek służby zdrowia i innych akt
31. Język dostępu
32. Sprawozdania dla Komisji Praw Człowieka

Rozdział 4. Podstawy odmowy udostępnienia akt

33. Wykładnia
34. Obowiązkowa ochrona prywatności osoby trzeciej będącej osobą fizyczną
35. Obowiązkowa ochrona niektórych akt Południowoafrykańskiej Służby Skarbowej
36. Obowiązkowa ochrona informacji handlowych osoby trzeciej

37. Obowiązkowa ochrona niektórych poufnych informacji osoby trzeciej i ochrona jej innych poufnych informacji
38. Obowiązkowa ochrona bezpieczeństwa osób i ochrona majątku
39. Obowiązkowa ochrona rejestrów policyjnych w procedurze poręczeniowej oraz ochrona wykonania prawa i postępowania sądowego
40. Obowiązkowa ochrona akt zwolnionych od okazania w postępowaniu sądowym
41. Obronność, bezpieczeństwo i międzynarodowe stosunki Republiki
42. Interes ekonomiczny i pomyślność finansowa Republiki a działalność gospodarcza podmiotów prawa publicznego
43. Interes ekonomiczny i pomyślność finansowa Republiki a działalność gospodarcza podmiotów prawa publicznego
44. Funkcjonowanie podmiotów prawa publicznego
45. Wnioski jawnie niepoważne i irytujące oraz istotna i nieuzasadniona zmiana w zasobach
46. Obowiązkowe ujawnienie w interesie publicznym

Rozdział 5. Powiadomienie osoby trzeciej i interwencja

47. Powiadomienie osoby trzeciej
48. Przedstawienie stanowiska lub wyrażenie zgody przez osoby trzecie
49. Przedstawienie stanowiska lub wyrażenie zgody przez osoby trzecie

Część 3. Dostęp do akt podmiotów prawa prywatnego

Rozdział 1. Prawo dostępu

50. Prawo dostępu do akt podmiotów prawa prywatnego

Rozdział 2. Publikowanie i dostępność niektórych akt

51. Podręcznik
52. Dobrowolne ujawnienie i automatyczne udostępnienie niektórych akt

Rozdział 3. Sposób udostępniania akt

53. Forma wniosków
54. Opłaty
55. Akta, których nie można odnaleźć lub które nie istnieją
56. Decyzja w sprawie wniosku i powiadomienie o niej
57. Przedłużenie terminu rozpatrzenia wniosku
58. Domniemane oddalenie wniosku
59. Możliwość oddzielenia części akt [Severability]
60. Forma dostępu
61. Dostęp do kartotek służby zdrowia i innych akt

Rozdział 4. Podstawy odmowy udostępnienia akt

62. Wykładnia
63. Obowiązkowa ochrona prywatności osoby trzeciej będącej osobą fizyczną
64. Obowiązkowa ochrona informacji handlowych osoby trzeciej
65. Obowiązkowa ochrona niektórych poufnych informacji osoby trzeciej
66. Obowiązkowa ochrona bezpieczeństwa osób i ochrona majątku
67. Obowiązkowa ochrona akt zwolnionych od okazania w postępowaniu sądowym
68. Informacje handlowe podmiotu prawa prywatnego
69. Obowiązkowa ochrona informacji badawczych osoby trzeciej oraz ochrona informacji badawczych podmiotu prawa publicznego
70. Obowiązkowa ochrona informacji badawczych osoby trzeciej oraz ochrona informacji badawczych podmiotu prawa publicznego

Rozdział 5. Powiadomienie osoby trzeciej i interwencja

71. Powiadomienie osoby trzeciej
72. Przedstawienie stanowiska lub wyrażenie zgody przez osoby trzecie
73. Decyzja w sprawie stanowiska uzasadniającego odmowę [udostępnienia] oraz powiadomienie o nim

Część 4. Procedura odwoławcza

Rozdział 1. Odwołania do organu odwoławczego od decyzji urzędników ds. informacji niektórych podmiotów prawa publicznego

74. Prawo odwołania się do właściwego organu odwoławczego
75. Tryb składania odwołań do organu odwoławczego i opłaty z tytułu odwołania

76. Zawiadomienie innych zainteresowanych osób i przedstawianie przez nich stanowiska
77. Decyzja w sprawie odwołania i powiadomienie o niej

Rozdział 2. Skarga do sądu

78. Skargi dotyczące decyzji urzędników ds. informacji lub właściwych organów podmiotów prawa publicznego lub kierowników podmiotów prawa prywatnego
79. Procedura
80. Ujawnianie akt sądowi i ich nieujawnianie przez sąd
81. Postępowanie jest postępowaniem cywilnym
82. Decyzja w sprawie skargi

Część 5. Komisja Praw Człowieka

83. Dodatkowe funkcje Komisji Praw Człowieka
84. Sprawozdanie składane Zgromadzeniu Narodowemu przez Komisję Praw Człowieka
85. Wydatki Komisji Praw Człowieka dokonane zgodnie z ustawą

Część 6. Przepisy przejściowe

86. Stosowanie innych aktów prawnych zapewniających dostęp do akt
87. Przedłużenie terminu rozpatrywania wniosków w ciągu pierwszych dwóch lat
88. Korekta danych osobowych

Część 7. Przepisy ogólne

89. Odpowiedzialność
90. Przestępstwa
91. Zmiana ustawy nr 23 z 1994 r. o obrońcy Publicznym
92. Rozporządzenia
93. Tytuł skrócony i wejście w życie

Załącznik

* * *

CZĘŚĆ 1 POSTANOWIENIA WSTĘPNE

Rozdział 1 Definicje oraz wykładnia

Definicje

1. W niniejszej ustawie, o ile z kontekstu nie wynika inaczej:
"opłata z tytułu dostępu" oznacza opłatę wprowadzoną w celu określonym w art. 22(6) lub 54(6), w zależności od sytuacji;
"wniosek" oznacza wniosek złożony do sądu w trybie art. 78;
"Konstytucja" oznacza Konstytucję Republiki Południowej Afryki z 1996 r. (Ustawa nr 108 z 1996 r.);
"sąd" oznacza:
(a) Sąd Konstytucyjny, działający z trybie art. 167(6)(a) Konstytucji; lub
(b) (i) Wysoki Trybunał [High Court] lub inny sąd równy rangą;
(ii) sąd rozjemczy [Magistrate's Court], ogólnie jak też w odniesieniu do szczególnych rodzajów decyzji określonych w niniejszej ustawie, wyznaczony przez Ministra w drodze obwieszczenia w Dzienniku Urzędowym [Gazette], któremu przewodniczy sędzia pokoju wyznaczony w formie pisemnej przez Ministra po zasięgnięciu opinii Komisją Sędziowską [Magistrates Commission], w którego jurysdykcji:
(aa) podjęta została decyzja urzędnika ds. informacji lub właściwego organu podmiotu prawa publicznego lub kierownika podmiotu prawa prywatnego;
(bb) znajduje się główna siedziba administracji lub działalności [gospodarczej] zainteresowanego podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego; lub

- (cc) przebywa lub zamieszkuje na stałe wnioskodawca lub zainteresowana osoba trzecia;
"materiał oceniający" oznacza ocenę lub opinię wykonaną do celów:
- (a) określenia czy osoba, której dotyczy dana ocena lub opinia, jest odpowiednia, czy ma właściwe uprawnienia i kwalifikacje w odniesieniu do:
- (i) zatrudnienia lub powołania na urząd;
 - (ii) awansu na wyższe stanowisko lub urząd lub utrzymanie zajmowanego stanowiska lub urzędu;
 - (iii) zwolnienia z pracy lub usunięcia z urzędu; lub
 - (iv) przyznania stypendium, wyróżnienia, zasiłku, przywileju lub podobnych świadczeń; lub
- (b) stwierdzenia, czy dane stypendium, wyróżnienie, zasiłek, przywilej lub podobne świadczenie ma być utrzymane, zmienione, zniesione lub przywrócone;
- "kierownik" lub odniesieniu do podmiotu prawa prywatnego oznacza:
- (a) w odniesieniu do osoby fizycznej - tę osobę fizyczną lub osobę należycie upoważnioną przez tę osobę fizyczną;
 - (b) w odniesieniu do spółki, każdego udziałowca tej spółki lub osobę należycie upoważnioną przez tę spółkę;
 - (c) w odniesieniu do osoby prawnej:
 - (i) dyrektora naczelnego lub równoważnego urzędnika tej osoby prawnej, lub osobę przez niego należycie upoważnioną; lub
 - (ii) osobę pełniącą obowiązki ww. osoby lub osobę należycie upoważnioną przez osobę pełniącą takie obowiązki;
- "praktykujący pracownik służby medycznej" oznacza osobę, która wykonuje, na podstawie wymaganego prawem wpisu do rejestru, zawód polegający na świadczeniu opieki zdrowotnej oraz leczenia chorób, troska o zdrowie fizyczne i psychiczne oraz dobre samopoczucie ludności;
- "Komisja Praw Człowieka" oznacza Południowo-Afrykańską Komisję Praw Człowieka, o której mowa w art. 18(1)(b) Konstytucji;
- "najbliższy [żyjący] członek rodziny danej osoby" oznacza:
- (a) osobę, z którą dana osoba pozostawała w związku małżeńskim bezpośrednio przed swoją śmiercią;
 - (b) osobę, z którą dana osoba bezpośrednio przed swoją śmiercią żyła wspólnie, jak w związku małżeńskim;
 - (c) jednego z rodziców, dziecko, brata lub siostrę danej osoby; lub
 - (d) jeżeli:
 - (i) brak najbliższego [żyjącego] członka rodziny, o którym mowa w lit. (a), (b) i (c), lub
 - (ii) zainteresowany wnioskodawca, pomimo dołożenia wszelkich możliwych starań w tym celu, nie odnalazł takiego najbliższego członka rodziny,
 - osobę, którą z daną osobą łączy związek powinowactwa lub pokrewieństwa drugiego stopnia;
- "urzędnik ds. informacji" w odniesieniu do podmiotu prawa publicznego:
- (a) w resorcie krajowym, administracji terenowej lub jednostce organizacyjnej:
 - (i) wymienionych z kolumnie 1 załącznika 1 lub 3 ustawy z 1994 r. o służbie cywilnej (Owieszczenie nr 103 z 1994 r.), oznacza osobę sprawującą urząd, którego nazwę wymieniono w kolumnie 2 ww. załącznika 1 lub 3 naprzeciw nazwy odpowiedniego resortu krajowego, administracji terenowej lub jednostki organizacyjnej, albo osobę pełniącą obowiązki takiej osoby; lub
 - (ii) nie wymienionych w ww. sposób oznacza, odpowiednio, dyrektora generalnego, kierownika, dyrektora wykonawczego lub równoważnego urzędnika, odpowiednio, w tym resorcie, administracji terenowej lub jednostce organizacyjnej;
 - (b) w organie samorządu gminy - oznacza dyrektora zarządu gminy powołanego w trybie art. 82 ustawy z 1998 r. o samorządzie terytorialnym - strukturach gminnych (ustawa nr 117 z 1998 r.), albo osobę pełniącą obowiązki takiej osoby; lub
 - (c) w odniesieniu do innego podmiotu prawa publicznego - oznacza dyrektora naczelnego lub równoważnego urzędnika tego podmiotu prawa publicznego albo osobę pełniącą jego obowiązki;
- "odwołanie [wewnętrzne]" oznacza odwołanie do właściwego organu odwoławczego w trybie art. 74;

- "organizacja międzynarodowa" oznacza międzynarodową organizację:
- (a) państw; lub
 - (b) utworzoną przez rządy państw;
- "Minister" oznacza członka rządu odpowiedzialnego za wymiar sprawiedliwości;
- "powiadomienie" oznacza powiadomienie na piśmie, to samo dotyczy znaczenia wyrazów "powiadamiać" oraz "powiadomiony";
- "cele niniejszej ustawy" oznaczają cele niniejszej ustawy, o których mowa w art. 9;
- "urzędnik" w odniesieniu do podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego oznacza:
- (a) osobę zatrudnioną (na czas nieokreślony lub określony, w pełnym lub niepełnym wymiarze czasu) przez - odpowiednio - podmiot prawa publicznego lub podmiot prawa prywatnego, w tym kierownika tego podmiotu, działającego w takim charakterze; lub
 - (b) członka podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego, działającego w takim charakterze;
- "osoba" oznacza osobę fizyczną lub prawną;
- "dane osobowe" oznaczają informacje o możliwej do zidentyfikowania osobie, obejmujące - ale nie ograniczające się do:
- (a) informacji dotyczących rasy, płci, ciąży, stanu cywilnego, pochodzenia narodowego, etnicznego i społecznego, koloru skóry, orientacji seksualnej, wieku, zdrowia fizycznego i psychicznego, samopoczucia, inwalidztwa, religii, sumienia, wyznania, kultury, języka i pochodzenia tej osoby;
 - (b) informacji dotyczących wykształcenia, stanu zdrowia, karalności, przebiegu pracy zawodowej danej osoby lub informacji dotyczących transakcji finansowych w których uczestniczyła;
 - (c) wszelkich numerów identyfikacyjnych, symboli lub innych wyróżników przyznanych danej osobie;
 - (d) adresu, odcisków palców oraz grupy krwi danej osoby;
 - (e) osobistych opinii, poglądów lub preferencji danej osoby, chyba że dotyczą one innej osoby lub wniosku o przyznanie innej osobie dotacji, wyróżnienia lub nagrody;
 - (f) korespondencji wysłanej przez daną osobę, mającej w sposób wyraźny lub domniemany, charakter poufny lub dalszej korespondencji, w której mogłaby zostać ujawniona treść korespondencji oryginalnej;
 - (g) poglądów i opinii innej osoby o danej osobie;
 - (h) poglądów i opinii innej osoby na temat wniosku o przyznanie dotacji, wyróżnienia lub nagrody danej osobie, jednak z wyłączeniem nazwiska innej osoby, jeżeli pojawia się wraz z poglądami i opiniami takiej innej osoby; oraz
 - (i) nazwiska osoby, jeżeli pojawia się ono wraz z innymi danymi osobowymi dotyczącymi danej osoby lub wówczas, gdy samo ujawnienie nazwiska mogłoby prowadzić do ujawnienia informacji o tej osobie;
- z wyłączeniem jednak informacji o osobie, która zmarła co najmniej 20 lat temu;
- "osoba ubiegająca się o dostęp do swoich danych osobowych" oznacza osobę ubiegającą się o dostęp do akt zawierających dane osobowe dotyczące tej osoby;
- "nakazany" oznacza nakazany rozporządzeniem w trybie art. 92;
- "podmiot prawa prywatnego" oznacza:
- (a) osobę fizyczną, która prowadzi lub prowadziła działalność handlową, gospodarczą lub wykonuje bądź wykonywała wolny zawód - wyłącznie w takim charakterze;
 - (b) spółkę, która prowadzi lub prowadziła działalność handlową, gospodarczą lub wykonuje bądź wykonywała wolny zawód; lub
 - (c) każdą byłą lub istniejącą osobę prawną;
- z wyłączeniem jednak podmiotu prawa publicznego;
- "bezpieczeństwo publiczne lub zagrożenie środowiska" oznaczają szkodę lub zagrożenie dla środowiska lub społeczeństwa (w tym osób prywatnych w miejscu pracy), związane z:
- (a) produktem lub usługą udostępnianą publicznie;
 - (b) substancją emitowaną do środowiska, w tym - choć nie tylko - w miejscu pracy;
 - (c) substancją przeznaczoną do spożycia przez ludzi lub zwierzęta;

- (d) środkami transportu publicznego;
- (e) instalacją lub procesem wytwarzania albo substancją wykorzystywaną w tej instalacji lub procesie;
- "podmiot prawa publicznego" oznacza:
 - (a) dowolny departament państwa lub administracji rządowej szczebla krajowego lub terenowego, lub dowolną gminę w ramach samorządu terytorialnego; lub
 - (b) innego funkcjonariusza lub instytucję podczas:
 - (i) sprawowania władzy lub wykonywania obowiązków w trybie określonym w Konstytucji [państwa] lub w konstytucji prowincji;
 - (ii) sprawowania władzy publicznej lub pełnienia funkcji publicznych w trybie określonym przepisami prawa;
- "akta", w odniesieniu do podmiotów prawa publicznego lub podmiotów prawa prywatnego, oznaczają wszelkie zapisane informacje:
 - (a) niezależnie od formy i nośnika;
 - (b) posiadane lub znajdujące się pod kontrolą
 - (c) zarówno wytworzone przez ten jak i inne podmioty prawa publicznego lub podmioty prawa prywatnego, odpowiednio;
- "odpowiedni organ" w odniesieniu do :
 - (a) podmiotu prawa publicznego, o którym mowa w lit (a) definicji "podmiotu prawa publicznego" na szczeblu krajowym rządu, oznacza:
 - (i) w przypadku Kancelarii Prezydenta - osobę wyznaczoną na piśmie przez Prezydenta; lub
 - (ii) w innym przypadku - ministra odpowiedzialnego za ten podmiot prawa publicznego lub osobę wyznaczoną na piśmie przez tego ministra;
 - (b) podmiotu prawa publicznego, o którym mowa w lit (a) definicji "podmiotu prawa publicznego" na szczeblu terenowym rządu, oznacza:
 - (i) w Kancelarii Premiera - osobę wyznaczoną na piśmie przez Premiera;
 - (ii) w innym przypadku - członka Rady Wykonawczej odpowiedzialnego za ten podmiot prawa publicznego lub osobę wyznaczoną na piśmie przez tego członka; lub
 - (c) gminy, oznacza:
 - (i) burmistrza;
 - (ii) przewodniczącego; lub
 - (iii) inną osobę wyznaczonych na piśmie przez radę tej gminy;
- "wniosek o udostępnienie", w odniesieniu do:
 - (a) podmiotu prawa publicznego, oznacza wniosek o udostępnienie akt podmiotu prawa publicznego w trybie art. 11; lub
 - (b) podmiotu prawa prywatnego, oznacza wniosek o udostępnienie akt podmiotu prawa prywatnego w trybie art. 50;
- "wnioskodawca", w odniesieniu do:
 - (a) podmiotu prawa publicznego, oznacza:
 - (i) osobę (inną niż podmiot prawa publicznego wymieniony w lit (a) lub (b)(i) definicji "podmiotu prawa publicznego" lub jego urzędnik) składającą wniosek o udostępnienie akt tego podmiotu prawa publicznego; lub
 - (ii) osobę działającą w imieniu osoby o której mowa w pkt. (i);
 - (b) podmiotu prawa prywatnego, oznacza:
 - (i) osobę, w tym - choć nie tylko - podmiot prawa publicznego lub jego urzędnika, składającą wniosek o udostępnienie akt tego podmiotu prawa prywatnego; lub
 - (ii) osobę działającą w imieniu osoby o której mowa w pkt. (i);
- "działalność wroga lub wywrotowa" oznacza:
 - (a) agresję przeciwko Republice;
 - (b) sabotaż lub terroryzm skierowany przeciwko mieszkańcom Republiki lub strategicznym aktywom Republiki, zarówno na terytorium Republiki jak i poza nim;
 - (c) działanie zmierzające do zmiany porządku konstytucyjnego w Republice z użyciem siły lub przemocy;

- (d) operacje zagranicznego lub wrogiego wywiadu;
"osoba trzecia", w odniesieniu do wniosku o udostępnienie:
- (a) akt podmiotu prawa publicznego, oznacza osobę (w tym - choć nie tylko - rząd obcego państwa, organizację międzynarodową, lub organ tego rządu lub organizacji) inną niż:
- (i) zainteresowany wnioskodawca; i
(ii) podmiot prawa publicznego;
- (b) akt podmiotu prawa prywatnego, oznacza osobę (w tym - choć nie tylko - podmiot prawa publicznego) inną niż wnioskodawca;
jednak do celów art. 34 i art. 63, powołanie się na "osobę" w lit (a) i (b) należy traktować jako powołanie się na "osobę fizyczną";
"niniejsza ustawa" obejmuje wszelkie rozporządzenia wydane i obowiązujące w trybie art. 92;
"przekazanie", w odniesieniu do akt, oznacza przekazanie w trybie art. 20(1) lub (2), to samo dotyczy znaczenia wyrazów "przekazany";
"dni robocze" oznacza wszystkie dni z wyjątkiem sobót, niedziel lub świąt publicznych, według definicji art. 1 ustawy z 1994 r. o świątach publicznych (ustawa nr 36 z 1994 r.)

Wykładnia ustawy

2. (1) Dokonując wykładni przepisu niniejszej ustawy, każdy sąd winien dawać pierwszeństwo rozsądnej wykładni tego przepisu zgodnej z celami niniejszej ustawy przed inną, alternatywną wykładnią niezgodną z tymi celami.
- (2) Artykuł 12 nie może być interpretowany jako wyłączający:
- (a) Gabinet [ministrów] i jego komitety; lub
(b) poszczególnych członków Parlamentu lub legislatur prowincjonalnych, z obowiązywania definicji "wnioskodawcy" w odniesieniu do podmiotu prawa prywatnego w art. 1, art. 49 i innych przepisach niniejszej ustawy których ona dotyczy.
- (3) Do celów niniejszej ustawy Południowo Afrykański Urząd Skarbowy, ustanowiony na mocy art. 2 ustawy z 1997 r. o Południowo Afrykańskim Urzędzie Skarbowym (ustawa nr 34 z 1997 r.), o którym mowa w ustawie 35(1) jest podmiotem prawa publicznego.

Rozdział 2

Ogólnie stosowane postanowienia

Ustawę stosuje się do akt niezależnie od daty ich powstania

3. Niniejszą ustawę stosuje się do:
- (a) akt podmiotu prawa publicznego; i
(b) akt podmiotu prawa prywatnego, niezależnie od daty powstania akt.

Akta posiadane przez urzędnika lub kontrahenta podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego

4. Do celów niniejszej ustawy, z zastrzeżeniem art., 12, akta posiadane lub znajdujące się pod kontrolą:
- (a) urzędnika podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego działającego w takim charakterze; lub
(b) niezależnego kontrahenta zaangażowanego przez podmiot prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego działającego w charakterze takiego kontrahenta, są traktowane jako akta, odpowiednio, tego podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego.

Stosowanie innych przepisów prawa zakazujących lub ograniczających ujawnianie

5. Niniejszą ustawę stosuje się w celu wyłączenia stosowania postanowień innych aktów prawnych, które:

(a) zakazują lub ograniczają ujawnianie akt podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego, i

(b) są w znacznym stopniu niezgodne z celem niniejszej ustawy lub poszczególnymi jej postanowieniami.

Stosowanie innych aktów prawnych zapewniających dostęp

6. Żadne z postanowień niniejszej ustawy nie przeszkadza w udzieleniu dostępu do:

(a) akt podmiotu prawa publicznego w trybie określonym w aktach prawnych, o których mowa w części 1 Załącznika; lub

(b) akt podmiotu prawa prywatnego w trybie określonym w aktach prawnych, o których mowa w części 2 Załącznika.

Ustawa nie ma zastosowania do akt niezbędnych do celów postępowania karnego lub cywilnego po wszczęciu postępowania

7. (1) Niniejsza ustawa nie ma zastosowania do akt podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego, jeżeli;

(a) podmiot ten zwrócił się o ich udostępnienie do celów postępowania karnego lub cywilnego;

(b) wniosek o ich udostępnienie został złożony pod wszczęciu odpowiednio postępowania karnego lub cywilnego; oraz

(c) okazanie lub udostępnienie takich akt do celów o których mowa w lit (a) wynika z innych przepisów prawa.

(2) Akta uzyskane z naruszeniem postanowień ust. 1 nie są dopuszczane jako dowód w postępowaniu karnym lub cywilnym, o których mowa w niniejszym ustępie, chyba że, w opinii właściwego sądu wyłączenie takich akt byłoby sprzeczne z interesem wymiaru sprawiedliwości.

Część mająca zastosowanie podczas wykonywania funkcji podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego

8. (1) Do celów niniejszej ustawy podmiotem prawa publicznego, o którym mowa w pkt (b)(ii) definicji "podmiotu prawa publicznego" zawartej w art. 1, lub podmiotem prawa prywatnego:

(a) może być podmiot prawa publicznego lub podmiot prawa prywatnego w odniesieniu do akt tego podmiotu; oraz

(b) może być w jednym przypadku podmiot prawa publicznego, a innym - podmiot prawa prywatnego, w zależności od tego, czy dane akta dotyczą sprawowania władzy lub pełnienia funkcji podmiotu prawa publicznego czy - podmiotu prawa prywatnego.

(2) Wniosek o udostępnienie akt posiadanych do celów lub w związku ze sprawowaniem władzy lub pełnieniem funkcji:

(a) podmiotu prawa publicznego - winien być sporządzony w trybie art. 11; lub

(b) podmiotu prawa prywatnego - winien być sporządzony w trybie art. 50.

(3) Postanowienia części 1, 2, 4, 5, 6 i 7 mają zastosowanie do wniosków o udostępnienie akt dotyczących sprawowanej władzy lub pełnionej funkcji podmiotu prawa publicznego.

(4) Postanowienia części 1, 3, 4, 5, 6 i 7 mają zastosowanie do wniosków o udostępnienie akt dotyczących sprawowanej władzy lub pełnionej funkcji podmiotu prawa prywatnego.

Rozdział 3

Ogólne postanowienia wprowadzające

Cele ustawy

9. Celem ustawy jest:

(a) wprowadzenie w życie konstytucyjnego prawa dostępu do:

(i) wszelkich informacji posiadanych przez Państwo; oraz

(ii) wszelkich informacji posiadanych przez inną osobę, niezbędnych do wykonywania lub ochrony jakichkolwiek praw;

(b) wprowadzenie w życie tego prawa:

(i) z zastrzeżeniem uzasadnionych ograniczeń, w tym - chociaż nie tylko - ograniczeń mających na celu odpowiednią ochronę prywatności, zaufania handlowego oraz skuteczne, efektywne i dobre rządy; oraz

(ii) w sposób zapewniający równowagę między tym prawem a wszelkimi innymi prawami, w tym prawami zawartymi w Karcie Praw w rozdziale 2 Konstytucji;

(c) wprowadzenie w życie konstytucyjnego obowiązku Państwa w zakresie propagowania praw człowieka i sprawiedliwości społecznej, przez włączenie podmiotów prawa do definicji "wnioskodawcy", umożliwiając im m.in. dostęp do informacji pochodzących od podmiotów prawa prywatnego po spełnieniu czterech wymogów określonych w niniejszej ustawie, w tym ciążącego na niektórych podmiotach prawa publicznego dodatkowego obowiązku działania - w pewnych okolicznościach - w interesie publicznym;

(d) wprowadzenie - dobrowolnie i obowiązkowo - mechanizmów i procedur w celu wprowadzenia w życie tego prawa w sposób umożliwiający uzyskiwanie przez osoby dostępu do akt podmiotów prawa publicznego i podmiotów prawa prywatnego tak szybko, niedrogo i wygodnie jak to jest możliwe; oraz

(e) ogólnie biorąc, propagowanie jawności, odpowiedzialności i skutecznego rządzenia wśród wszystkich podmiotów prawa publicznego i podmiotów prawa prywatnego, w tym - choć nie tylko - przez upodmiotowienie i edukację wszystkich:

(i) w zakresie rozumienia przysługujących im praw w trybie określonym w niniejszej ustawie w celu wykonywania swoich praw w stosunku do podmiotów prawa publicznego i podmiotów prawa prywatnego;

(ii) w zakresie rozumienia funkcji i działania podmiotów prawa publicznego; oraz

(iii) w zakresie skutecznej kontroli, jak również udziału w podejmowaniu przez podmioty prawa publicznego decyzji wpływających na ich prawa.

Informator nt. korzystania z ustawy

10. (1) Komisja Praw Człowieka winna w terminie 18 miesięcy od wejścia w życie niniejszego artykułu opracować w każdym z języków urzędowych informator zawierający takie informacje, w formie zrozumiałej oraz w sposób jakiego może rozsądnie oczekiwać osoba pragnąca korzystać z jakichkolwiek z praw omawianych w niniejszej ustawie.

(2) W informatorze, bez ograniczania ogólnego charakteru ust. 1, winny być podane:

(a) cele ustawy

(b) adres pocztowy i adres faktyczny, numery telefonu i faksu oraz - w miarę możliwości - adres poczty elektronicznej:

(i) urzędnika ds. informacji każdego podmiotu prawa publicznego; oraz

(ii) każdego zastępcy urzędnika ds. informacji każdego podmiotu prawa publicznego, powołanego w trybie art. 17(1);

(c) wszelkie dostępne dane dotyczące podmiotu prawa prywatnego;

(d) sposób i formę wniosku o:

(i) udostępnienie akt podmiotu prawa publicznego, omówione w art. 11; oraz

(ii) udostępnienie akt podmiotu prawa prywatnego omówione w art. 50;

(e) pomoc przysługującą ze strony urzędnika ds. informacji podmiotu prawa publicznego w trybie niniejszej ustawy;

(f) pomoc przysługującą ze strony Komisji Praw Człowieka w trybie niniejszej ustawy;

(g) wszelkie środki prawne przysługujące w odniesieniu do działania lub jego braku względem prawa przyznanego lub obowiązku nałożonego przez niniejszą ustawę, w tym sposób złożenia :

(i) odwołania do organu odwoławczego; oraz

(ii) zaskarżenie do sądu decyzji urzędnika ds. informacji, decyzji w sprawie odwołania do organu odwoławczego lub decyzji kierownika podmiotu prawa prywatnego;

(h) postanowienia art. 14 i art. 51 wprowadzające wymóg opracowania informatora, odpowiednio, przez podmiot prawa publicznego lub podmiot prawa prywatnego, oraz informacji o dostępie do tego informatora;

(i) postanowienia art. 15 i art. 52 o dobrowolnym udostępnianiu kategorii akt przez, odpowiednio, podmiot prawa publicznego i podmiot prawa prywatnego;

(j) powiadomienia, wysłane zgodnie z art. 22 i art. 54, dotyczące opłat należnych w związku z wnioskiem o udostępnienie; oraz

(k) rozporządzenia wydane w trybie art. 92.

(3) Komisja Praw Człowieka winna, w miarę potrzeb, aktualizować i publikować informator w odstępach nie większych niż dwa lata.

(4) Informator winien być udostępniany zgodnie z przepisami.

Część 2

DOSTĘP DO AKT PODMIOTÓW PRAWA PUBLICZNEGO

Rozdział 1

Prawo dostępu oraz szczególne postanowienia o jego stosowaniu

Prawo dostępu do akt podmiotów prawa publicznego

11. (1) Wnioskodawca winien uzyskać dostęp do akt podmiotu prawa publicznego, jeżeli:

(a) wnioskodawca spełnia wszystkie określone w niniejszej ustawie wymogi proceduralne dotyczące wniosku o udostępnienie tych akt;

(b) nie odmówiono dostępu do tych akt z przyczyn omówionych w rozdziale 4 niniejszej części.

(2) Wniosek omówiony w ust. (1) obejmuje wniosek o udostępnienie akt zawierających dane osobowe dotyczące wnioskodawcy.

(3) Na omówione w ust. (1) prawo wnioskodawcy do dostępu, z zastrzeżeniem przepisów niniejszej ustawy, nie mają wpływu:

(a) powody, dla których wnioskodawca ubiega się od udostępnienie akt; lub

(b) przekonanie urzędnika ds. informacji o tym, jakie są powody dla których wnioskodawca ubiega się od udostępnienie akt.

Ustawa nie ma zastosowania do niektórych podmiotów prawa publicznego i ich urzędników

12. Niniejsza ustawa nie ma zastosowania do akt:

(a) Gabinetu [ministrów] i jego komitetów;

(b) funkcji sędziowskich:

(i) sądu, o którym mowa w art. 166 Konstytucji;

(ii) Specjalnego Trybunału utworzonego w trybie art. 2 ustawy z 1996 r. o specjalnych jednostkach śledczych i trybunałach specjalnych (ustawa nr 74 z 1996 r.); lub

(iii) urzędnika sądowego takiego sądu lub Specjalnego Trybunału; lub

(c) poszczególnych członków Parlamentu lub legislatur prowincjonalnych działających w tym charakterze.

Podmiot uznany za część innego podmiotu prawa publicznego

13. Do celów niniejszej ustawy Minister może z własnej inicjatywy, lub na wniosek właściwego podmiotu lub podmiotów prawa publicznego, albo podmiotu o którym mowa w lit (c), w sposób określony i w drodze ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym [*Gazette*]:

(a) ustalić, że podmiot prawa publicznego jest traktowany jako część innego podmiotu prawa publicznego;

(b) ustalić, że określona kategoria podmiotów prawa publicznego jest traktowana jako jeden podmiot prawa publicznego, w którym urzędnik ds. informacji jest wyznaczany przez Ministra; oraz

(c) w razie wątpliwości co do tego, czy podmiot jest odrębnym podmiotem prawa publicznego, czy stanowi część podmiotu prawa publicznego, ustalić że ten podmiot:

- (i) jest odrębnym podmiotem prawa publicznego; lub
- (ii) stanowi część podmiotu prawa publicznego.

Rozdział 2

Publikowanie i dostępność niektórych akt

Podręcznik poświęcony funkcjom i wykaz akt posiadanych przez podmiot prawa publicznego

14. W ciągu 6 miesięcy od wejścia w życie postanowień niniejszego artykułu lub od początku istnienia podmiotu prawa publicznego, urzędnik ds. informacji tego podmiotu prawa publicznego winien opracować - w co najmniej trzech językach urzędowych - podręcznik zawierający:

- (a) opis jego struktury i funkcji;
- (b) adres pocztowy i adres faktyczny, numery telefonu i faksu oraz - w miarę możliwości - adres poczty elektronicznej urzędnika ds. informacji tego podmiotu oraz każdego zastępcy urzędnika ds. informacji tego podmiotu, powołanego w trybie art. 17(1);
- (c) opis informatora, o którym mowa w art. 10, o ile jest dostępny, oraz informacje o dostępie do tego informatora;
- (d) wystarczające dane szczegółowe ułatwiające składanie wniosku o udostępnienie akt tego podmiotu, wykaz tematyki akt posiadanych przez ten podmiot oraz kategorii akt posiadanych w ramach każdej tematyki;
- (e) ostatnie ogłoszenie, w trybie art. 15(2), o ile miało miejsce, dotyczące kategorii akt tego podmiotu, które są udostępniane bez konieczności składania przez osobę wniosku o udostępnienie w trybie niniejszej ustawy;
- (f) wykaz świadczonych przez ten podmiot usług powszechnie dostępnych oraz informacje o dostępie do tych usług;
- (g) wykaz wszelkich uzgodnień lub postanowień przyznających osobie (innej niż podmiot prawa publicznego, o którym mowa w lit (a) lub (b) definicji "podmiotu prawa publicznego" zawartej w art. 1) - w drodze konsultacji, reprezentacji lub inaczej - możliwość uczestnictwa lub wywierania wpływu na:
 - (i) kształtowanie polityki; lub
 - (ii) sprawowanie władzy lub wykonywanie, obowiązków przez ten podmiot;
 - (h) wykaz wszelkich środków prawnych przysługujących w związku z działaniem lub zaniechaniem działania ze strony tego podmiotu; oraz
 - (i) inne określone przepisami informacje.

(2) Podmiot prawa publicznego winien, w miarę potrzeb, aktualizować i publikować swój podręcznik, o którym mowa w ust. (1) w odstępach nie mniejszych niż jeden rok.

(3) Podręcznik winien być udostępniany zgodnie z przepisami.

(4)(a) Jeżeli funkcje dwóch lub większej liczby podmiotów prawa publicznego są ze sobą ściśle związane, Minister może - na wniosek lub z własnej inicjatywy - ustalić, że te dwa lub większa liczba podmiotów opracowują tylko jeden podręcznik.

(b) Zainteresowane podmioty prawa publicznego winny uczestniczyć w kosztach opracowania i udostępniania takiego podręcznika stosownie do ustaleń Ministra.

(5) Z uwagi na bezpieczeństwo albo z przyczyn administracyjnych lub finansowych, Minister może - na wniosek lub z własnej inicjatywy, w drodze ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym [*Gazette*] - wyłączyć na okres jaki uzna za właściwy dowolny podmiot prawa publicznego lub kategorię podmiotów prawa publicznego spod obowiązki wydawania dowolnych postanowień niniejszego artykułu.

Dobrowolne ujawnienie i automatyczne udostępnienie niektórych akt

15. (1) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego, o którym mowa w lit (a) lub (b)(i) definicji "podmiotu prawa publicznego", zawartej w art. 1, winien regularnie, co najmniej raz w roku, przedkładać Ministrowi wykaz:

(a) kategorii akt podmiotu prawa publicznego, które są automatycznie udostępniane bez konieczności składania przez osobę wniosku o ich udostępnienie w trybie niniejszej ustawy, w tym kategorie akt dostępnych:

- (i) w celu kontroli stosownie do aktów prawnych innych niż niniejsza ustawa;
 - (ii) w celu nabycia lub skopiowania od tego podmiotu; oraz
 - (iii) nieodpłatnie od tego podmiotu; oraz
- (b) informacje o tym, jak uzyskać dostęp do takich akt.

(2) Minister winien, regularnie, nie rzadziej niż raz w roku, w drodze ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym [*Gazette*] - na koszt właściwego podmiotu prawa publicznego:

- (a) opublikować każdy wykaz przekazany w trybie ust. (1) lub
- (b) zaktualizować każdy opublikowany w ten sposób wykaz, w zależności od okoliczności.

(3) Jedyłą (ewentualną) opłatą należną z tytułu udostępnienia akt umieszczonych w ogłoszeniu w trybie ust. 2 jest ustalona opłata za reprodukcję.

(4) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego może usunąć dowolną część akt wymienionych w ust. 1(a), do której dostępu - w wypadku wniosku o udostępnienie - można by lub należało by odmówić w trybie rozdziału 4 niniejszej części.

(5) Artykuł 11 i inne postanowienia niniejszej ustawy związane z tym artykułem nie mają zastosowania do żadnej z kategorii akt umieszczonych w ogłoszeniu w trybie ust. (2).

Informacje w książce telefonicznej

16. Dyrektor generalny resortu krajowego odpowiedzialny za rządowe służby łączności i informacji winien zapewnić, na koszt tego resortu, opublikowanie w każdej książce telefonicznej - wydanej do użytku publicznego zgodnie z przepisami - adresu pocztowego i adresu faktycznego, numerów telefonu i faksu oraz, w miarę możliwości, adresu poczty elektronicznej urzędnika ds. informacji każdego podmiotu prawa publicznego.

Rozdział 3

Sposób udostępniania akt

Wyznaczanie zastępcy urzędnika ds. informacji oraz delegacja [uprawnień/obowiązków]

17. (1) Do celów niniejszej ustawy, każdy podmiot prawa publicznego winien, z uwzględnieniem aktów prawnych dotyczących zatrudnienia personelu zainteresowanego podmiotu prawa publicznego, wyznaczyć taką liczbę zastępców urzędnika ds. informacji, jaka jest niezbędna w celu zapewnienia wnioskodawcom możliwie największej dostępności akt tego podmiotu prawa publicznego.

(2) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego sprawuje kierownictwo i nadzór nad każdym zastępcą urzędnika ds. informacji tego podmiotu.

(3) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego może przekazać swoje uprawnienia lub obowiązki określone w niniejszej ustawie zastępcy urzędnika ds. informacji tego podmiotu prawa publicznego.

(4) Decydując o przekazaniu uprawnień lub obowiązków w trybie ust. (3), urzędnik ds. informacji winien w należyтым stopniu uwzględnić potrzebę zapewnienia wnioskodawcom możliwie największej dostępności akt tego podmiotu prawa publicznego.

(5) Uprawnienia i obowiązki przekazane w trybie ust. (3) winny być wykonywane na warunkach, jakie uzna za niezbędne osoba je przekazująca.

(6) Każde przekazanie w trybie ust. (3):

- (a) winno mieć formę pisemną;

(b) nie zabrania samodzielnego wykonywania przez osobę przekazującą omawianych uprawnień lub obowiązków; oraz

(c) może być w dowolnym czasie cofnięte lub zmienione na piśmie przez tę osobę.

(7) Na każde nabyte prawo lub przywilej, jak również każdy przyjęty obowiązek lub zobowiązanie, które wynikają z decyzji podjętej wskutek przekazania zgodnie z ust. (3), nie ma wpływu żadne późniejsze cofnięcie lub zmiana tej decyzji.

Forma wniosków

18. (1) Wnioski o udostępnienie należy składać, w formie przewidzianej przepisami, do urzędnika ds. informacji zainteresowanego podmiotu prawa publicznego, na jego adres, numer faksu lub adres poczty elektronicznej.

(2) Forma wniosku o udostępnienie przewidziana do celów ust. (1) winna wymagać od wnioskodawcy co najmniej:

(a) dostarczenia odpowiednich danych szczegółowych umożliwiających zidentyfikowanie przez urzędnika zainteresowanego podmiotu prawa publicznego:

(i) akt, o których udostępnienie ubiega się wnioskodawca; oraz

(ii) wnioskodawcy;

(b) wskazania, o którą z dopuszczalnych form udostępnienia, o których mowa w art. 29(2) ubiega się wnioskodawca;

(c) stwierdzenia, czy wnioskodawca wskazał język w którym mają być wydane określone akta;

(d) określenia adresu pocztowego i numeru faksu wnioskodawcy na terytorium Republiki;

(e) jeżeli, w uzupełnieniu pisemnej odpowiedzi, wnioskodawca pragnie zostać poinformowany o decyzji w sprawie wniosku w inny sposób - określenia tego sposobu oraz niezbędnych szczegółów takiego poinformowania; oraz

(f) jeżeli wniosek jest składany w imieniu określonej osoby - przedstawienia dowodu potwierdzającego charakter w jakim wnioskodawca składa wniosek, takiego który zadowoli rozsądne oczekiwania urzędnika ds. informacji.

(3)(a) Osoba, która z powodu analfabetyzmu lub inwalidztwa nie jest w stanie złożyć wniosku o udostępnienie akt podmiotu prawa publicznego zgodnie z ust. (1), może złożyć taki wniosek ustnie.

(b) Urzędnik ds. informacji tego podmiotu winien przekształcić taki wniosek ustny we wniosek pisemny zgodny z przepisami i dostarczyć wnioskodawcy kopię tego wniosku.

Obowiązek udzielania pomocy wnioskodawcom

19. (1) Jeżeli wnioskodawca poinformuje urzędnika ds. informacji:

(a) podmiotu prawa publicznego o swoim zamiarze złożenia wniosku o udostępnienie akt tego podmiotu prawa publicznego; lub

(b) podmiotu prawa publicznego (innego niż podmiot prawa publicznego, o którym mowa w lit (a) lub (b)(i) definicji "podmiotu prawa publicznego" zawartej w art. 1) o swoim zamiarze złożenia wniosku o udostępnienie akt innego podmiotu prawa publicznego,

wówczas ten urzędnik ds. informacji winien udzielić nieodpłatnie takiej uzasadnionej pomocy, jaka jest niezbędna w celu spełnienia przez wnioskodawcę wymogów art. 18(1).

(2) Jeżeli wniosek o udostępnienie złożony przez wnioskodawcę nie jest zgodny z art. 18(1), to zainteresowany urzędnik ds. informacji nie może odrzucić wniosku z powodu tej niezgodności, chyba że ten urzędnik ds. informacji:

(a) powiadomił wnioskodawcę o zamiarze odrzucenia jego wniosku podając w zawiadomieniu:

(i) uzasadnienie rozważanej odmowy oraz

(ii) informację, iż urzędnik ds. informacji lub inny urzędnik wskazany przez urzędnika ds. informacji może udzielić pomocy wnioskodawcy w doprowadzeniu jego wniosku do takiej postaci, w której usunięte zostaną przyczyny jego wcześniejszego odrzucenia.

(b) zapewnił wnioskodawcy realną możliwość wystąpienia o taką pomoc;

(c) w miarę realnych możliwości, dostarczył wnioskodawcy wszelkich informacji (w tym akt, oprócz informacji na których podstawie można by i należało by odmówić dostępu w związku z dowolnym przepisem rozdziału 4 niniejszej części, posiadanych przez organ którego dotyczy dany wniosek), które mogłyby okazać się przydatne w doprowadzeniu wniosku do takiej postaci, oraz

(d) zapewnił wnioskodawcy realną możliwość potwierdzenia wniosku lub jego korekty w celu doprowadzenia go do zgodności z art. 18(1).

(3) Przy obliczaniu okresu, o którym mowa w art. 25(1), nie uwzględnia się okresu rozpoczynającego się w dniu przekazania wiadomości w trybie ust. (2) i kończącego w dniu, w którym dana osoba potwierdziła lub skorygowała swój wniosek.

(4) Jeżeli podczas przyjmowania wniosku jest oczywiste, że winien on być złożony do innego podmiotu prawa publicznego, urzędnik ds. informacji zainteresowanego podmiotu prawa publicznego powinien:

(a) udzielić wszelkiej niezbędnej pomocy w celu umożliwienia złożenia przez daną osobę wniosku na ręce urzędnika ds. informacji właściwego podmiotu prawa publicznego, lub

(b) przekazać otrzymany wniosek zgodnie z art. 20 do ww. urzędnika ds. informacji

- w zależności od tego, który ze sposobów prowadzi do wcześniejszego rozpatrzenia wniosku.

Przekazywanie wniosków

20. (1) Jeżeli wniosek o udostępnienie został złożony do urzędnika ds. informacji podmiotu prawa publicznego który:

(a) nie posiada lub nie kontroluje danych akt, które są w posiadaniu lub pod kontrolą innego podmiotu prawa publicznego;

(b) tematyka danych akt jest ściślej związana z funkcjami innego podmiotu prawa publicznego aniżeli tego, do którego wniosek został złożony na ręce urzędnika ds. informacji; lub

(c) akta zawierają informacje handlowe omawiane w art. 42, które w większym stopniu stanowią przedmiot handlowego zainteresowania innego podmiotu prawa publicznego;

urzędnik ds. informacji do którego wpłynął wniosek winien w możliwie jak najkrótszym czasie, jednak nie później niż w ciągu 14 dni od otrzymania wniosku:

(i) przekazać wniosek do urzędnika ds. informacji innego podmiotu prawa publicznego lub - jeżeli w przypadku określonym w lit (c) akta są przedmiotem zainteresowania handlowego więcej niż jednego podmiotu prawa publicznego - innemu podmiotowi prawa publicznego który jest w największym stopniu zainteresowany handlowo, oraz

(ii) jeżeli podmiot prawa publicznego urzędnika ds. informacji, do którego wpłynął wniosek posiada dane akta i uzna za celowe umożliwienie urzędnikowi ds. informacji rozpatrzenie wniosku, przesłać akta lub ich kopię do tego urzędnika ds. informacji.

(2) Jeżeli wniosek o udostępnienie został złożony do urzędnika ds. informacji podmiotu prawa publicznego który:

(a) nie posiada lub nie kontroluje akt, a temu urzędnikowi ds. informacji nie jest wiadome, który podmiot prawa publicznego jest w posiadaniu lub kontroluje dane akta;

(b) tematyka danych akt nie jest ściśle związana z funkcjami podmiotu prawa publicznego tego urzędnika ds. informacji, a temu urzędnikowi ds. informacji nie jest wiadome, czy akta są ściślej związane z funkcjami innego podmiotu prawa publicznego aniżeli tego, do którego wniosek został złożony na ręce urzędnika ds. informacji, oraz

(c) dane akta:

(i) zostały wytworzone przez inny podmiot prawa publicznego lub dla innego podmiotu prawa publicznego, lub

(ii) nie zostały wytworzone przez inny podmiot prawa publicznego ani dla innego podmiotu prawa publicznego, ale zostały najpierw otrzymane przez inny podmiot prawa publicznego,

urzędnik ds. informacji, do którego wpłynął wniosek winien, w możliwie najkrótszym terminie, jednak nie później niż w ciągu 14 dni od otrzymania wniosku, przekazać ten wniosek do urzędnika ds. informacji, odpowiednio, tego podmiotu prawa publicznego, przez który - lub dla którego akta zostały wytworzone lub który otrzymał je najpierw.

(3) Z zastrzeżeniem ust. (4), urzędnik ds. informacji, do którego został przekazany wniosek o udostępnienie, winien dać pierwszeństwo temu wnioskowi przed innymi wnioskami, tak, jakby otrzymał ten wniosek w dniu otrzymania tego wniosku przez urzędnika ds. informacji, który przekazał wniosek.

(4) W przypadku przekazania wniosku o udostępnienie, okres, o którym mowa w art. 25(1), oblicza się począwszy od dnia otrzymania wniosku przez urzędnika ds. informacji, do którego wniosek został przekazany.

(5) Z chwilą przekazania wniosku o udostępnienie, urzędnik ds. informacji przekazujący wniosek winien niezwłocznie powiadomić wnioskodawcę o:

- (a) fakcie przekazania;
- (b) przyczynach przekazania; oraz
- (c) terminie w jakim wniosek musi być rozpatrzony.

Zachowanie akt do czasu podjęcia ostatecznej decyzji w sprawie wniosku

21. Jeżeli urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego otrzymał wniosek o udostępnienie akt tego podmiotu, wówczas tenże urzędnik ds. informacji musi podjąć rozsądne działania niezbędne w celu zachowania akt, bez usuwania jakichkolwiek informacji w nich zawartych, do czasu powiadomienia zainteresowanego wnioskodawcy przez urzędnika ds. informacji o jego decyzji podjętej stosownie do art. 25 oraz:

- (a) do czasu upływu terminów złożenia odwołania do organu odwoławczego, skargi do sądu lub odwołania od decyzji tego sądu, lub
- (b) aż odwołanie do organu odwoławczego, skarga do sądu lub odwołanie od decyzji tego sądu albo inne postępowanie prawne w związku z wnioskiem zostanie ostatecznie rozstrzygnięte, którykolwiek z tych terminów jest późniejszy.

Oplaty

22. (1) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego, do którego wpłynął wniosek o udostępnienie, winien - przed przystąpieniem do rozpatrzenia wniosku - wystąpić na piśmie do wnioskodawcy, innego niż osoba ubiegająca się o dostęp do swoich danych osobowych, o wniesienie (ewentualnej) opłaty z tytułu złożenia wniosku.

(2) Jeżeli:

- (a) poszukiwanie akt podmiotu prawa publicznego o których udostępnienie zwrócił się wnioskodawca inny niż osoba ubiegająca się o dostęp do swoich danych osobowych, oraz
- (b) przygotowanie akt do ujawnienia (obejmujące wszelkie uzgodnienia omówione w art. 29(2)(a) i (b)(i) oraz (ii)(aa),

wymagałoby, zdaniem urzędnika ds. informacji tego podmiotu, więcej czasu niż przewidziano na ten cel wnioskodawcy, urzędnik ds. informacji musi zwrócić się na piśmie do wnioskodawcy, innego niż osoba ubiegająca się o dostęp do swoich danych osobowych, o wniesienie w charakterze zastawu przepisanej części (nie większej niż jedna trzecia) opłaty z tytułu dostępu jaką należałoby wnieść w przypadku pozytywnego rozpatrzenia wniosku.

(3) W zawiadomieniu o którym mowa w ust. (1) i (2) podaje się:

- (a) wysokość depozytu płatnego stosownie do ust. (2), o ile jest należny;
- (b) informację o tym, że wnioskodawca może złożyć odwołanie do organu odwoławczego lub skargę do sądu, w zależności od sytuacji, przeciwko wezwaniu lub wniesieniu opłaty z tytułu złożenia wniosku w trybie ust. (1) lub przeciwko wezwaniu lub wpłaceniu depozytu w trybie ust. (2) w zależności od sytuacji, oraz

(c) tryb (w tym termin) złożenia, odpowiednio, odwołania do organu odwoławczego lub skargi.

(4) Jeżeli został odrzucony wniosek o udostępnienie w odniesieniu do którego wpłacono depozyt, wówczas urzędnik ds. informacji winien zwrócić depozyt wnioskodawcy.

(5) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego winien wstrzymać wydanie akt do czasu wniesienia przez wnioskodawcę (ewentualnie) należnych opłat.

(6) Wnioskodawca, którego wniosek o udostępnienie akt podmiotu prawa publicznego został rozpatrzony pozytywnie winien wnieść opłatę z tytułu dostępu za kopiowanie oraz za wyszukiwanie i przygotowanie omówione w ust. (7)(a) i (b),

odpowiednio, za każde przekroczenie przewidzianego w przepisach okresu czasu na wyszukiwanie i przygotowanie (w tym na wszelkie uzgodnienia omówione w art. 29(2)(a) i (b)(i) oraz (ii)(aa)) akt do ujawnienia.

(7) Opłaty z tytułu dostępu do celów ust. (6) winy zapewniać rozsądną opłatę z tytułu dostępu z uwzględnieniem:

(a) kosztu wykonania kopii akt lub przepisania treści akt, o czym mowa w art. 29(2)(a) i (b)(i) oraz (ii)(bb), (iii) i (v) oraz, ewentualnie, opłaty pocztowej, oraz

(b) czasu rozsądnie wymaganego na wyszukiwanie akt i przygotowanie (w tym na wszelkie uzgodnienia omówione w art. 29(2)(a) i (b)(i) oraz (ii)(aa)) akt do ujawnienia wnioskodawcy

(8) Minister może w drodze obwieszczenia w Dzienniku Urzędowym [*Gazette*]:

(a) zwolnić dowolną osobę lub kategorię osób z jakiegokolwiek opłaty, o której mowa w niniejszym artykule;

(b) postanowić, iż jakakolwiek opłata, o której mowa w niniejszym artykule nie może przekraczać pewnego poziomu minimalnego;

(c) ustalić sposób obliczania jakiegokolwiek opłaty, o której mowa w niniejszym artykule;

(d) postanowić, iż jakakolwiek opłata, o której mowa w niniejszym artykule nie ma zastosowania do określonej kategorii akt;

(e) zwolnić dowolną osobę lub akta albo kategorię osób lub akt z ustalonego terminu wniesienia jakiegokolwiek opłaty, o której mowa w ust. (6) oraz

(f) postanowić, iż w przypadku gdy koszt pobrania jakiegokolwiek opłaty, o której mowa w niniejszym artykule przekracza wysokość pobranej kwoty, opłaty takiej nie stosuje się.

Akta, których nie można odnaleźć lub które nie istnieją

23. (1) Jeżeli:

(a) wszelkie rozsądne działania zostały podjęte w celu odnalezienia akt których dotyczy wnioski oraz

(b) istnieją uzasadnione podstawy aby wierzyć, iż akta te:

(i) są w posiadaniu podmiotu prawa publicznego, lecz nie można ich odnaleźć lub

(ii) nie istnieją,

urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego winien - w drodze oświadczenia składanego pod przysięgą lub w drodze zapewnienia - powiadomić wnioskodawcę o braku możliwości udostępnienia tych akt.

(2) W oświadczeniu składanym pod przysięgą lub w drodze zapewnienia, o którym mowa w ust. (1) należy przedstawić wszelkie działania podjęte, odpowiednio, w celu odnalezienia akt których dotyczy wnioski lub stwierdzenia faktu ich istnienia, w tym wszelkie kontakty z każdą osobą, która prowadziła poszukiwania w imieniu urzędnika ds. informacji.

(3) Do celów niniejszej ustawy obwieszczenie wydane w trybie ust. (1) uważa się za decyzję o oddaleniu wniosku o udostępnienie akt.

(4) Jeżeli po wydaniu obwieszczenia w trybie ust. (1) akta których dotyczy wnioski zostaną odnalezione, wówczas zainteresowany wnioskodawca musi uzyskać dostęp do tych akt, chyba że istnieją powody odmowy ich udostępnienia omówione w rozdziale 4 niniejszej ustawy.

Odroczenie udostępnienia

24. Jeżeli urzędnik ds. informacji podjął decyzję o pozytywnym rozpatrzeniu wniosku o udostępnienie akt, lecz akta te:

(a) mają być opublikowane w ciągu 90 dni od przyjęcia lub przekazania wniosku lub taki dalszy okres jest rozsądnie niezbędny w celu wydrukowania i przetłumaczenia akt do celów ich opublikowania;

(b) zgodnie z prawem wymagają opublikowania lecz nie zostały dotychczas opublikowane;

lub

(c) zostały przygotowane do przedłożenia ciału ustawodawczemu lub określonej osobie, lecz nie zostały dotychczas przedłożone,

urzędnik ds. informacji może odroczyć udostępnienie tych akt na rozsądny okres czasu.

(2) Jeżeli udostępnienie akt zostało odroczone w trybie ust. (1), urzędnik ds. informacji powiadamia zainteresowanego wnioskodawcę:

(a) o tym, że może on w ciągu 30 dni od wydania powiadomienia przedstawić urzędnikowi ds. informacji okoliczności uzasadniające żądanie udostępnienia akt przed takim ich opublikowaniem lub przedłożeniem; oraz

(b) o prawdopodobnym okresie odroczenia udostępnienia.

(3) Jeżeli wnioskodawca przedstawił okoliczności w trybie ust. (2)(a), urzędnik ds. informacji musi, po wnikliwym zbadaniu przedstawionych okoliczności, rozpatrzyć wniosek pozytywnie, o ile istnieją uzasadnione podstawy aby wierzyć, że wnioskodawca dozna znacznego uszczerbku w przypadku odroczenia udostępnienia mu akt na prawdopodobny okres, o którym mowa w ust. (2)(b).

Decyzja w sprawie wniosku i powiadomienie o niej

25. (1) Urzędnik ds. informacji, do którego wpłynął lub został przekazany wniosek o udostępnienie, winien - stosownie do art. 26 i rozdziału 5 niniejszej części - w możliwie najkrótszym terminie jednak nie później niż w ciągu 30 dni od otrzymania wniosku:

(a) podjąć, zgodnie z przepisami niniejszej ustawy, decyzję w sprawie wniosku; oraz

(b) powiadomić wnioskodawcę o podjętej decyzji, a jeżeli wnioskodawca -zgodnie z art. 18(2)(e) - wystąpił o poinformowanie go o takiej decyzji w inny sposób, powiadomić go w ten sposób, o ile jest to realnie możliwe.

(2) Jeżeli wniosek o udostępnienie został rozpatrzony pozytywnie, w powiadomieniu zgodnym z ust. (1)(b) określa się:

(a) wysokość opłaty z tytułu udostępnienia (o ile jest należna) płatnej przy udostępnieniu akt;

(b) formę udostępnienia akt; oraz

(c) informację o tym, że wnioskodawca może złożyć odwołanie do organu odwoławczego lub skargę do sądu, w zależności od sytuacji, na nałożenie opłaty z tytułu udostępnienia lub na formę przyznanego dostępu oraz o trybie (w tym o terminie) złożenia - odpowiednio - odwołania do organu odwoławczego lub skargi.

(3) Jeżeli wniosek o udostępnienie został oddalony w powiadomieniu zgodnym z ust. (1)(b):

(a) podaje się uzasadnienie odmowy, z powołaniem się na odpowiednie przepisy niniejszej ustawy;

(b) z takiego uzasadnienia wyłącza się wszelkie odniesienia do treści akt; oraz

(c) podaje się informację, o tym, że wnioskodawca może złożyć odwołanie do organu odwoławczego lub skargę do sądu, w zależności od sytuacji, na oddalenie wniosku oraz o trybie (w tym o terminie) składania - odpowiednio - odwołania do organu odwoławczego lub skargi.

Przedłużenie terminu rozpatrzenia wniosku

26. (1) Urzędnik ds. informacji, do którego wpłynął lub został przekazany wniosek o udostępnienie, może przedłużyć termin 30 dni, o którym mowa w art. 25(1) (określany w niniejszym artykule jako "termin pierwotny") jednorazowo na okres nie dłuższy niż 30 dni, jeżeli:

(a) wniosek dotyczy większej liczby akt lub wymaga poszukiwania wśród większej liczby akt, natomiast dotrzymanie pierwotnego terminu mogłoby w sposób nieuzasadniony utrudniać działalność zainteresowanego podmiotu prawa publicznego;

(b) wniosek wymaga poszukiwania akt w biurze (lub zabrania akt z biura) podmiotu prawa publicznego, które nie jest usytuowane w tym samym mieście co biuro urzędnika ds. informacji, czego nie można realnie wykonać w pierwotnym terminie;

(c) konsultacje między oddziałami podmiotu prawa publicznego lub z innym podmiotem prawa publicznego są niezbędne lub pożądane w celu podjęcia decyzji w sprawie wniosku, których nie można realnie zakończyć przed upływem pierwotnego terminu,

(d) w odniesieniu do wniosku zachodzi więcej niż jedna z okoliczności omówionych w lit (a), (b) i (c), uniemożliwiając rozsądne dotrzymanie pierwotnego terminu;

(e) wnioskodawca wyraził pisemną zgodę na takie przedłużenie.

(2) Jeżeli termin został przedłużony w trybie ust. (1), urzędnik ds. informacji winien w najkrótszym realnym terminie, jednak nie później niż w ciągu 30 dni od otrzymania lub przekazania wniosku, powiadomić wnioskodawcę o takim przedłużeniu.

(3) W powiadomieniu zgodnym z ust. (2) podaje się:

(a) okres, na jaki termin został przedłużony;

(b) odpowiednie uzasadnienie przedłużenia, z powołaniem się na odpowiednie przepisy niniejszej ustawy; oraz

(c) informację, o tym, że wnioskodawca może złożyć odwołanie do organu odwoławczego lub skargę do sądu, w zależności od sytuacji, na przedłużenie terminu oraz o trybie (w tym o terminie) złożenia - odpowiednio - odwołania do organu odwoławczego lub skargi.

Domniemane oddalenie wniosku

27. Jeżeli w terminie omówionym w art. 25(1) urzędnik ds. informacji nie wyda decyzji w sprawie wniosku o udostępnienie, to do celów niniejszej ustawy uznaje się, iż urzędnik ds. informacji oddalił ten wniosek.

Możliwość oddzielenia części akt [Severability]

28. (1) Jeżeli wniosek o udostępnienie dotyczy akt podmiotu prawa publicznego, zawierających informacje które mogłyby lub powinny być wyłączone z udostępniania stosownie do jakiegokolwiek przepisu rozdziału 4 niniejszej części, wówczas każda część akt, która:

(a) nie zawiera, oraz

(b) da się normalnie oddzielić od innej części, która zawiera takie informacje winna być, niezależnie od innych przepisów niniejszej ustawy, ujawniona.

(2) Jeżeli wniosek o udostępnienie:

(a) części akt został rozpatrzony pozytywnie, oraz

(b) został oddalony w odniesieniu do innej części akt,

stosownie do ust. (1), postanowienia art. 25(2) stosuje się do lit. (a) niniejszego artykułu, a postanowienia art. 25(3) do lit (b) niniejszego artykułu.

Dostęp oraz formy dostępu

29.(1) Jeżeli wnioskodawca otrzymał powiadomienie w trybie art. 25(1) o pozytywnym rozpatrzeniu jego wniosku, wnioskodawca - z zastrzeżeniem ust. (3) ust. (9) art. 31:

(a) po wniesieniu opłaty z tytułu udostępnienia, jeżeli jest ona należna; lub

(b) niezwłocznie, jeżeli opłata z tytułu udostępnienia nie jest należna,

uzyskuje dostęp w stosownych formach, o których mowa w ust. (2), które wnioskodawca wskazał we wniosku oraz w języku, o którym mowa w art. 31.

(2) Formy dostępu do akt udostępnianych na podstawie pozytywnego rozpatrzenia wniosku są następujące:

(a) jeżeli akta mają postać pisemną lub drukowaną - poprzez dostarczenie kopii akt lub uzgodnienia dotyczące oględzin akt;

(b) jeżeli akta nie mają postaci pisemnej lub drukowanej:

(i) w przypadku akt, których obrazy wizualne lub drukowany opis takich obrazów nadaje się do reprodukcji za pomocą urządzeń zwyczajowo dostępnych dla zainteresowanego podmiotu prawa publicznego - poprzez uzgodnienia dotyczące obejrzenia tych obrazów

(ii) w przypadku akt, w których słowa lub informacje są zarejestrowane w sposób umożliwiający ich reprodukcję w postaci zapisu dźwięku za pomocą urządzeń zwyczajowo dostępnych dla zainteresowanego podmiotu prawa publicznego:

(aa) poprzez uzgodnienia dotyczące wysłuchania tych dźwięków; lub

(bb) jeżeli ten podmiot prawa publicznego jest w stanie przedstawić pisemną lub drukowaną transkrypcję tych dźwięków z wykorzystaniem urządzeń, które są zwyczajowo dostępne dla niego, poprzez dostarczenie takiej transkrypcji;

(iii) w przypadku akt przechowywanych w komputerze lub w postaci zapisu elektronicznego lub nadającej się do odczytu maszynowego, z których ten podmiot prawa publicznego jest w stanie wykonać drukowaną kopię;

(aa) akt lub ich części; lub

(bb) informacji zaczerpniętej z tych akt,

z wykorzystaniem sprzętu komputerowego i wiedzy informatycznej zwyczajowo dostępnych dla tego podmiotu prawa publicznego, poprzez dostarczenie takiej kopii;

(iv) w przypadku akt dostępnych lub dających się udostępnić w postaci nadającej się do odczytu komputerowego, poprzez dostarczenie kopii w takiej postaci; lub:

(v) w każdym innym przypadku, poprzez dostarczenie kopii tych akt.

(3) Jeżeli wnioskodawca wystąpił o udostępnienie akt w szczególny sposób, dostęp winien być zapewniony, z zastrzeżeniem art. 28, w ten sposób, chyba że:

(a) przeszkadzałyby to istotnie w sprawnym administrowaniu zainteresowanym podmiotem prawa publicznego;

(b) byłyby szkodliwe z punktu widzenia przechowywania akt; lub

(c) prowadziłyby do naruszenia praw autorskich których właścicielem nie jest państwo ani zainteresowany podmiot prawa publicznego.

(4) Jeżeli wnioskodawca wystąpił o udostępnienie akt w szczególny sposób, ale z przyczyny o której mowa w ust. (3) akta nie zostały mu udostępnione w ten lecz w inny sposób, pobierana opłata nie może przekraczać wysokości opłaty należnej w przypadku gdyby wnioskodawca uzyskał dostęp w sposób, o który się ubiegał.

(5) Jeżeli niesprawność uniemożliwia niepełnosprawnemu wnioskodawcy czytanie, przeglądanie lub przesłuchiwanie interesujących go akt w postaci, w jakiej są one przechowywane przez zainteresowany podmiot prawa publicznego, wówczas urzędnik ds. informacji tego podmiotu musi, na żądanie wnioskodawcy, podjąć uzasadnione działania w celu udostępnienia tych akt w postaci umożliwiającej wnioskodawcy ich przeczytanie, przejrzanie lub przesłuchanie.

(6) Jeżeli akta zostały udostępnione zgodnie z ust. (5), to nie można od żądać od wnioskodawcy opłaty z tytułu ich udostępnienia, przekraczającej wysokość opłaty jaką osoba ta musiałaby wnieść gdyby nie była niepełnosprawna.

(7) Jeżeli akta są udostępniane wnioskodawcy w trybie niniejszego artykułu w celu inspekcji, przejrzania lub przesłuchania, wnioskodawca może sporządzać kopie lub transkrypcję z wykorzystaniem urządzeń wnioskodawcy, chyba że:

(a) przeszkadzałyby to istotnie w sprawnym administrowaniu zainteresowanym podmiotem prawa publicznego;

(b) byłyby szkodliwe z punktu widzenia przechowywania akt; lub

(c) prowadziłyby do naruszenia praw autorskich których właścicielem nie jest państwo ani zainteresowany podmiot prawa publicznego.

(8) Jeżeli wymóg dostarczenia wnioskodawcy kopii akt wynika z niniejszego artykułu, kopia taka winna być mu dostarczona, na żądanie, pocztą.

(9) Jeżeli odwołanie do organu odwoławczego lub skarga do sądu została, odpowiednio, złożona na wyrażenie zgody na dostęp do akt, dostęp do tych akt może udzielony po ostatecznym zatwierdzeniu decyzji wyrażającej zgodę na udostępnienie.

Dostęp do kartotek służby zdrowia i innych akt

30. (1) Jeżeli urzędnik ds. informacji, który zgodnie z art. 11, udziela zgody na udostępnienie akt sporządzanych przez praktykującego pracownika służby medycznej w ramach jego zawodowej działalności, dotyczących stanu zdrowia fizycznego i psychicznego oraz samopoczucia:

(a) wnioskodawcy; lub

(b) jeżeli wniosek został złożony w imieniu osoby, której dotyczą dane akta - tej osoby,

(w niniejszym artykule wnioskodawcą i osobą o której mowa odpowiednio w lit (a) i (b) określa się jako "właściwą osobę"), jest zdania, że ujawnienie tych akt właściwej osobie może wyrządzić poważne szkody dla jej zdrowia fizycznego, psychicznego lub samopoczucia, to ten urzędnik ds. in-

formacji może przed wydaniem zgody w trybie art. 29, skonsultować się z praktykującym pracownikiem służby medycznej wyznaczonym przez właściwą osobę stosownie ust. (2).

(2) Jeżeli właściwa osoba jest osobą:

(a) w wieku poniżej lat 16, to osoba sprawująca władzę rodzicielską nad osobą właściwą winna dokonać wyznaczenia o którym mowa w ust. (1) lub

(b) nie jest w stanie prowadzić swoich spraw, to osoba powołana przez sąd do prowadzenia tych spraw winna dokonać tego wyznaczenia.

(3)(a) Jeżeli po udzieleniu dostępu do danych akt praktykujący pracownik służby medycznej skonsultowany zgodnie z ust.(1) uzna za prawdopodobne, że ujawnienie tych akt właściwej osobie mogłoby wyrządzić poważne szkody dla jej zdrowia fizycznego, psychicznego lub samopoczucia, to ten urzędnik ds. informacji może udostępnić te akta, jeżeli wnioskodawca przedstawi mu przekonujące dowody na to, że zostały podjęte odpowiednie kroki mające na celu takie poradnictwo lub uzgodnienia jakie są praktycznie wykonalne przed, podczas i po ujawnieniu tych akt w celu ograniczenia, złagodzenia lub zapobieżenia szkody jaką poniosłaby właściwa osoba.

(b) Przed udostępnieniem wnioskodawcy danych akt osoba odpowiedzialna za takie poradnictwo lub uzgodnienia musi uzyskać dostęp do tych akt.

Język dostępu

31. Wnioskodawca, którego wniosek o udostępnienie akt podmiotu prawa publicznego został rozpatrzony pozytywnie winien:

(a) o ile akta istnieją w języku preferowanym przez wnioskodawcę - winien uzyskać dostęp w tym języku; lub

(b) o ile akta nie istnieją w języku preferowanym przez wnioskodawcę lub wnioskodawca nie ma preferencji lub nie wskazał preferencji w tym zakresie, winien uzyskać dostęp do akt w jakimkolwiek języku, w którym istnieją akta.

Sprawozdania dla Komisji Praw Człowieka

32. Urzędnik ds. informacji każdego podmiotu prawa publicznego składa Komisji Praw Człowieka roczne sprawozdanie, w którym podaje w odniesieniu do tego podmiotu:

(a) liczbę otrzymanych wniosków o udzielenie dostępu;

(b) liczbę wniosków o udzielenie dostępu rozpatrzonych pozytywnie w całości;

(c) liczbę wniosków o udzielenie dostępu rozpatrzonych pozytywnie w trybie art. 46;

(d) liczbę wniosków o udzielenie dostępu odrzuconych w całości oraz odrzuconych częściowo, jak również liczbę powołania się na poszczególne przepisy niniejszej ustawy w uzasadnieniu odrzucenia wniosku w całości lub częściowo;

(e) liczbę przypadków przedłużenia terminów przewidzianych w art. 25(1) zgodnie z art. 26(1);

(g) liczbę odwołań do organu odwoławczego złożonych do odpowiednich organów oraz liczbę przypadków udostępnienia akt w wyniku rozpatrzenia odwołania do organu odwoławczego;

(h) liczbę odwołań do organu odwoławczego złożonych na podstawie uznania wniosku o udostępnienie za odrzucony w trybie art. 27;

(i) liczbę skarg złożonych do sądu na podstawie uznania odwołania do organu odwoławczego za odrzucone zgodnie z art. 77(7) oraz

(j) wszelkie inne sprawy według ustaleń.

Rozdział 4

Podstawy odmowy udostępnienia akt

Wykładnia

33. (1) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego:

(a) winien odmówić udostępnienia akt omówionych w art. 34(1), 35(1), 36(1), 37(1) (a), 38(a), 39(1)(a), 40 lub 43(1) lub

(b) może odmówić udostępnienia akt omówionych w art. 37(1)(b), 38(b), 39(1)(b), 41(1)(a) lub (b), 42(1) lub (3), 43(2), 44(1) lub (2) lub 45, chyba, że znajduje zastosowanie art. 46.

(2) Przepis niniejszego rozdziału, zgodnie z którym należy, można lub nie wolno odmówić dostępu do akt, nie może być interpretowany jako:

(a) ograniczony w zastosowaniu w jakikolwiek sposób przez inny przepis niniejszego rozdziału, zgodnie z którym należy, można lub nie wolno odmówić dostępu do akt; oraz

(b) nie mający zastosowania do szczególnych akt z powodu, iż inny przepis niniejszego rozdziału, zgodnie z którym należy, można lub nie wolno odmówić dostępu do akt, również ma zastosowanie do tych akt.

Obowiązkowa ochrona prywatności osoby trzeciej będącej osobą fizyczną

34. (1) Z zastrzeżeniem ust. (2), urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli ich ujawnienie mogłoby doprowadzić do niepotrzebnego ujawnienia danych osobowych dotyczących osoby trzeciej, w tym osoby zmarłej.

(2) Nie można odmówić udostępnienia akt w trybie ust. (1) w takim zakresie, w jakim zawierają one informacje:

(a) dotyczące osoby, która zgodnie z art. 48 lub w inny sposób wyraziła pisemną zgodę na ich udostępnienie zainteresowanemu wnioskodawcy;

(b) które zostały podane podmiotowi prawa publicznego przez osobę fizyczną, której dotyczą te akta i która, przed ich podaniem, została przez ten podmiot prawa publicznego lub w jego imieniu poinformowana, że informacje te należą do kategorii informacji, które mogą być podane do wiadomości publicznej;

(c) zostały uprzednio podane do wiadomości publicznej;

(d) dotyczące zdrowia fizycznego lub psychicznego albo samopoczucia osoby pozostającej pod opieką wnioskodawcy, która:

(i) ma mniej niż 18 lat;

(ii) nie jest w stanie zrozumieć charakteru wniosku, gdy udostępnienie akt leży w najlepszym interesie tej osoby fizycznej;

(e) dotyczące osoby zmarłej, przy czym wnioskodawca:

(i) jest najbliższym krewnym tej osoby; lub

(ii) złożył wniosek za zgodą pisemną najbliższego krewnego tej osoby

(f) dotyczące osoby fizycznej, która jest lub była urzędnikiem podmiotu prawa publicznego i która jest związana ze stanowiskiem lub funkcjami tej osoby fizycznej, obejmujące - ale nie ograniczające się do:

(i) faktu, że ta osoba fizyczna jest lub była urzędnikiem tego podmiotu prawa publicznego;

(ii) tytuł, adres i numer telefonu miejsca pracy oraz inne podobne dane tej osoby;

(iii) kategorię zaszeregowania i wysokość uposażenia lub poborów oraz zakres obowiązków wykonywanych lub usług świadczonych przez tę osobę; oraz

(iv) nazwisko osoby na aktach przygotowanych przez tę osobę w okresie zatrudnienia.

Obowiązkowa ochrona niektórych akt Południowoafrykańskiej Służby Skarbowej

35. (1) Z zastrzeżeniem ust. (2), urzędnik ds. informacji Południowoafrykańskiej Służby Skarbowej, o którym mowa w art. 2(3), winien odmówić udostępnienia akt tej Służby, jeżeli zawarte w nich informacje zostały uzyskane lub są przechowywane przez te Służby w celu wykonywania prawa dotyczącego poboru podatków zgodnie z definicją zawartą w art. 1 Południowoafrykańskiej ustawy z 1997 r. o Służbie Skarbowej (ustawa nr 34 z 1997 r.).

(2) Nie można odmówić dostępu do akt zgodnie z ust. (1) w zakresie, w jakim zawierają one informacje dotyczące wnioskodawcy lub osoby w imieniu której wniosek został złożony.

Obowiązkowa ochrona informacji handlowych osoby trzeciej

36. (1) Z zastrzeżeniem ust. (2), urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli akta te zawierają:

(a) tajemnice handlowe osoby trzeciej;

(b) informacje finansowe, handlowe, naukowe lub techniczne, nie stanowiące tajemnicy handlowej osoby trzeciej, których ujawnienie mogłoby prawdopodobnie zaszkodzić interesom handlowym lub finansowym tej osoby; lub

(c) informacje podawane w tajemnicy przez osobę trzecią, co do których istnieją uzasadnione obawy, że ich ujawnienie:

(i) mogłoby postawić tę osobę trzecią w niekorzystnej sytuacji w negocjacjach umownych lub innych; lub

(ii) krzywdziłoby tę osobę z punktu widzenia konkurencji handlowej.

(2) Nie można odmówić dostępu do akt zgodnie z ust. (1) w zakresie, w jakim zawierają one informacje:

(a) zostały uprzednio podane do wiadomości publicznej;

(b) dotyczące osoby trzeciej, która zgodnie z art. 48 lub w inny sposób wyraziła pisemną zgodę na ich udostępnienie zainteresowanemu wnioskodawcy;

(c) dotyczące wyników badań produktów lub ekologicznych albo innego dochodzenia, dostarczonych przez osobę trzecią lub przeprowadzonych przez nią lub w jej imieniu, których ujawnienie mogłoby ujawnić istnienie poważnego zagrożenia dla bezpieczeństwa publicznego lub środowiska.

(3) Dla celów ust.(2)(c) wyniki badań produktów lub ekologicznych albo innego dochodzenia nie obejmują wyników wstępnych badań lub testów przeprowadzanych w celu rozwoju metod badawczych.

Obowiązkowa ochrona niektórych poufnych informacji osoby trzeciej i ochrona jej innych poufnych informacji

37.(1) Z zastrzeżeniem ust. (2), urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego:

(a) winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli ujawnienie tych akt stanowiłoby działanie w celu naruszenia obowiązku zachowania tajemnicy należnego osobie trzeciej zgodnie z warunkami umowy; lub

(b) może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli akta te zawierają informacje podane w tajemnicy przez osobę trzecią:

(i) gdy istnieją uzasadnione obawy, że ich ujawnienie mogłoby w przyszłości działać niekorzystnie na dostarczanie podobnych informacji lub informacji z tego samego źródła; oraz

(ii) jeżeli dalsze dostarczanie podobnych informacji lub informacji z tego samego źródła leży w interesie publicznym.

(2) Nie można odmówić udostępnienia akt w trybie ust. (1) w takim zakresie, w jakim zawierają one informacje:

(a) zostały uprzednio podane do wiadomości publicznej;

(b) dotyczące osoby, która zgodnie z art. 48 lub w inny sposób wyraziła pisemną zgodę na ich udostępnienie zainteresowanemu wnioskodawcy;

Obowiązkowa ochrona bezpieczeństwa osób i ochrona majątku

38. (1) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego:

(a) winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli istnieją uzasadnione obawy, że ich ujawnienie mogłoby zagrozić życiu lub zdrowiu osoby fizycznej; lub

(b) może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli ich ujawnienie mogłoby prawdopodobnie naruszać lub ograniczać:

(i) bezpieczeństwo:

(aa) budynku, budowli lub systemu, w tym - choć nie tylko - systemów informatycznych i łączności;

(bb) środków transportu;

- (cc) innego majątku; lub
- (ii) metody, systemy, plany lub procedury ochrony:
- (aa) osoby fizycznej zgodnie z programem ochrony świadka;
- (bb) bezpieczeństwa społeczeństwa i każdej jego części;
- (cc) bezpieczeństwa majątku, o którym mowa w pkt.(i)(aa), (bb) lub (cc).

Obowiązkowa ochrona rejestrów policyjnych w procedurze poręczeniowej oraz ochrona wykonania prawa i postępowania sądowego

39. (1) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego:

(a) winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli dostęp do tych akt jest zabroniony zgodnie z art. 60(14) ustawy z 1977 r. o postępowaniu karnym (ustawa nr 51 z 1977 r.); lub

(b) może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli:

(i) akta te obejmują metody, techniki, procedury lub wytyczne dotyczące:

(aa) zapobiegania, wykrywania, ograniczania lub badania przypadków naruszenia lub prawdopodobnego naruszenia prawa; lub

(bb) sądowego ścigania domniemanych sprawców przestępstw,

przy czym istnieją uzasadnione obawy, że ujawnienie tych metod, technik, procedur lub wytycznych mogłoby obniżyć efektywność stosowania tych metod, technik, procedur lub wytycznych lub prowadzić do obejścia prawa albo ułatwić popełnienie przestępstwa;

(ii) ściganie sądowe domniemanego sprawcy przestępstwa jest w fazie przygotowawczej lub ma się rozpocząć albo jest w toku przy czym istnieją uzasadnione obawy, że ujawnienie tych akt mogłoby:

(aa) utrudniać to ściganie; lub

(bb) prowadzić do pomyłki sądowej w wyniku tego ścigania; lub

(iii) istnieją uzasadnione obawy, że ujawnienie tych akt mogłoby:

(aa) szkodzić badaniu przypadków naruszenia lub prawdopodobnego naruszenia prawa, które ma się rozpocząć lub jest zaawansowane albo o ile zostało zawieszono lub

(bb) ujawnić lub umożliwić identyfikację źródła poufnych informacji w związku z wykonywaniem prawa i wymiarem sprawiedliwości;

(cc) powodować zastraszenie lub wywieranie presji na świadka lub na osobę, która może być lub została wezwana w charakterze świadka w postępowaniu karnym lub innym postępowaniu w celu wykonania prawa;

(dd) ułatwić dokonanie naruszenia prawa, w tym - choć nie tylko - z zastrzeżeniem ust. (2), ucieczkę z miejsca legalnego zatrzymania; lub

(ee) ograniczyć lub naruszyć zasadę uczciwego procesu lub bezstronności wydawanych orzeczeń.

(2) Nie można odmówić udostępnienia akt w trybie ust. (1)(b)(iii)(dd) w takim zakresie, w jakim zawierają one informacje dotyczące ogólnych warunków zatrzymania osób [w areszcie].

(3)(a) Jeżeli wniosek o udostępnienie akt podmiotu prawa publicznego winien lub może zostać odrzucony zgodnie z ust.(1)(a) lub (b) lub mógł - gdyby istniały - być w tym trybie odrzucony, i istnieją uzasadnione obawy, że ujawnienie faktu istnienia lub nieistnienia akt spowoduje szkodę, której mowa w ust. (1)(a) lub (b), zainteresowany urzędnik ds. informacji może odmówić potwierdzenia lub zaprzeczenia faktu istnienia lub nieistnienia tych akt.

(b) Jeżeli w takiej sytuacji urzędnik ds. informacji odmówi potwierdzenia lub zaprzeczenia faktu istnienia lub nieistnienia tych akt, to w powiadomieniu o którym mowa w art. 25(3) należy:

(i) stwierdzić ten fakt;

(ii) określić przepis ust. (1)(a) lub (b), zgodnie z którym dostępu należałoby odmówić w sytuacji gdyby akta istniały;

(iii) podać wystarczające podstawy odmowy, zgodnie z wymogami art. 25(3), w zakresie w jakim mogłyby one być podane bez powodowania szkody o której mowa w którymkolwiek przepisie ust. (1)(a) lub (b); lub

(iv) stwierdzić, że zainteresowany wnioskodawca może złożyć - odpowiednio - odwołanie do organu odwoławczego lub skargę do sądu na odmowę stosownie do wymogów art. 25(3).

Obowiązkowa ochrona akt zwolnionych od okazania w postępowaniu sądowym

40. Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli akta te zostały zwolnione od okazania w postępowaniu sądowym, chyba że uprawniona osoba zrzekła się tego przywileju.

Obronność, bezpieczeństwo i międzynarodowe stosunki Republiki

41. (1) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli ich udostępnienie:

(a) może być zasadnie traktowane jako szkodliwe dla:

(i) obronności Republiki;

(ii) bezpieczeństwa Republiki; lub

(iii) z zastrzeżeniem ust. (3), międzynarodowych stosunków Republiki; lub

(b) mogłoby ujawnić informacje:

(i) przekazane w tajemnicy przez inne państwo lub organizację międzynarodową lub w jego lub jej imieniu;

(ii) przekazane przez Republikę lub w jej imieniu innemu państwu lub organizacji międzynarodowej zgodnie z porozumieniem lub międzynarodową umową, o których mowa w art. 231 Konstytucji, zawartą z tym państwem lub organizacją międzynarodową, która wymaga zachowanie tych informacji w tajemnicy; lub

(iii) objęte wymogiem zachowania w tajemnicy wynikającym z umowy międzynarodowej lub norm międzynarodowego prawa zwyczajowego o których mowa, odpowiednio, w art. 231 lub 232 Konstytucji.

(2) Akta, o których mowa w ust. (1), bez ograniczania ogólnego charakteru tego ustępu, obejmują akta zawierające informacje:

(a) związane ze strategią i taktyką wojskową albo ćwiczeniami lub operacjami wojskowymi podejmowanymi na wypadek zaczepnych działań wojennych lub w związku z wykrywaniem, zapobieganiem, powstrzymywaniem lub ograniczeniem działalności wrogiej lub wywrotowej;

(b) związane z liczebnością, charakterystyką, zdolnościami, wrażliwością oraz rozmieszczeniem:

(i) broni i innego sprzętu wykorzystywanego w celu wykrywania, zapobiegania, powstrzymywania lub ograniczania działalności wrogiej lub wywrotowej; lub

(ii) o każdej rzeczy, która została zaprojektowana, opracowana, wytworzona lub dopuszczona do wykorzystania jako broń lub wyżej wspomniany sprzęt;

(c) związane z charakterystyką, zdolnościami, wrażliwością, sprawnością, potencjałem, rozmieszczeniem lub funkcjami:

(i) sił zbrojnych, jednostek lub personelu; lub

(ii) organu lub osoby odpowiedzialnej za wykrywanie, zapobieganie, powstrzymywanie lub ograniczanie działalności wrogiej lub wywrotowej;

(d) przechowywane w celach wywiadowczych związanych z:

(i) obronnością Republiki;

(ii) wykrywaniem, zapobieganiem, powstrzymywaniem lub ograniczaniem działalności wrogiej lub wywrotowej; lub

(iii) innego państwa lub organizacji międzynarodowej, wykorzystywanych przez Republikę lub w jej imieniu w toku dyskusji i konsultacji w ramach prowadzenia spraw międzynarodowych;

(e) dotyczące metod oraz wyposażenia naukowo-technicznego służącego gromadzeniu, ocenie i przetwarzaniu informacji o których mowa w lit. (d);

(f) dotyczące tożsamości poufnego źródła informacji lub innego źródła informacji o którym mowa w lit. (d);

(g) o stanowisku, które zostało lub ma być przyjęte przez Republikę, inne państwo lub organizację międzynarodową na potrzeby obecnych lub przyszłych międzynarodowych negocjacji; lub

(h) stanowiące korespondencję dyplomatyczną prowadzoną z innym państwem lub organizacją międzynarodową lub korespondencję urzędową prowadzoną z misjami dyplomatycznymi lub placówkami konsularnymi Republiki.

(3) (3) Nie można odmówić udostępnienia akt zgodnie z ust. (1)(a)(iii), jeżeli powstały one ponad 20 lat przed złożeniem wniosku o ich udostępnienie.

(4)(a) Jeżeli wniosek o udostępnienie akt podmiotu prawa publicznego może zostać odrzucony zgodnie z ust.(1) lub mógł - gdyby istniały - być w tym trybie odrzucony, i istnieją uzasadnione obawy, że ujawnienie faktu istnienia lub nieistnienia akt spowoduje szkodę, której mowa w ust. (1), zainteresowany urzędnik ds. informacji może odmówić potwierdzenia lub zaprzeczenia faktu istnienia lub nieistnienia tych akt.

(b) Jeżeli w takiej sytuacji urzędnik ds. informacji odmówi potwierdzenia lub zaprzeczenia faktu istnienia lub nieistnienia tych akt, to w powiadomieniu o którym mowa w art. 25(3) należy:

(i) stwierdzić ten fakt;

(ii) określić przepis ust. (1), zgodnie z którym dostępu należałoby odmówić w sytuacji gdyby akta istniały;

(iii) podać wystarczające podstawy odmowy, zgodnie z wymogami art. 25(3), w zakresie w jakim mogłyby one być podane bez powodowania szkody o której mowa w przepisie ust. (1); lub

(iv) stwierdzić, że zainteresowany wnioskodawca może złożyć - odpowiednio - odwołanie do organu odwoławczego lub skargę do sądu na odmowę stosownie do wymogów art. 25(3).

Interes ekonomiczny i pomyślność finansowa Republiki a działalność gospodarza podmiotów prawa publicznego

42. (1) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli ich ujawnienie mogłoby prawdopodobnie zagrozić materialnie interesom ekonomicznym lub pomyślności finansowej Republiki albo uniemożliwić skuteczne kierowanie przez rząd gospodarką Republiki w jej najlepszym interesie.

(2) Informacje, o których mowa w ust. (1) obejmują, bez ograniczenia ogólnego charakteru tego ustępu, informacje dotyczące:

(a) rozważaną zmianę lub utrzymanie polityki wpływającej istotnie na system walutowy i monetarny, prawny środek płatniczy, kursy walutowe lub inwestycje zagraniczne;

(b) rozważane zmiany decyzji dotyczące zmiany lub pozostawienia na niezmiennym poziomie:

(i) oprocentowania kredytów lub stóp procentowych;

(ii) stawek celnych lub akcyzowych, podatków lub innych źródeł dochodów (fiskalnych);

(iii) regulacji lub kontroli instytucji finansowych;

(iv) pożyczek państwowych; lub

(v) regulacji cen towarów lub usług, czynszów lub płac, wynagrodzeń lub innych dochodów;

lub

(c) rozważanej:

(i) sprzedaży lub nabycia majątku nieruchomego lub ruchomego; lub

(ii) międzynarodowej umowy handlowej.

(3) Z zastrzeżeniem ust. (5), urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli akta te:

(a) zawierają tajemnice handlowe państwa lub tego podmiotu prawa publicznego;

(b) zawierają informacje finansowe, handlowe, naukowe lub techniczne, nie stanowiące tajemnicy handlowej, których ujawnienie mogłoby prawdopodobnie zaszkodzić interesom handlowym lub finansowym państwa lub tego podmiotu prawa publicznego; lub

(c) zawierają informacje, co do których istnieją uzasadnione obawy, że ich ujawnienie:

(i) mogłoby postawić ten podmiot prawa publicznego w niekorzystnej sytuacji w negocjacjach umownych lub innych; lub

(ii) krzywdziłoby ten podmiot prawa publicznego z punktu widzenia konkurencji handlowej;

lub

(d) są programem komputerowym według definicji art. 1(1) ustawy z 1978 r. - prawo autorskie (ustawa nr 98 z 1978 r.), będącym własnością państwa lub tego podmiotu prawa publicznego, z wyjątkiem udostępnienia akt w zakresie wynikającym z postanowień niniejszej ustawy.

(4) Informacje, o których mowa w ust. (2)(c)(i) obejmują, bez ograniczenia ogólnego charakteru tego ustępu, informacje dotyczące umowy lub rozważanej umowy o przeniesieniu udziałów kapitale podmiotu prawa publicznego lub praw do akcji w tego podmiotu na rzecz osoby nie będącej podmiotem prawa publicznego, o której mowa w pkt. (a) lub (b)(i) definicji "podmiotu prawa publicznego".

(5) Nie można odmówić udostępnienia akt w trybie ust. (3) w takim zakresie, w jakim zawierają one informacje:

(a) zostały uprzednio podane do wiadomości publicznej;

(b) dotyczące lub będące własnością podmiotu prawa publicznego, innego niż podmiot prawa publicznego do którego został złożony wniosek, który wyraził pisemną zgodę na ich udostępnienie zainteresowanemu wnioskodawcy;

(c) dotyczące wyników badań produktów lub ekologicznych albo innego dochodzenia, dostarczonych przez podmiot prawa publicznego lub przeprowadzonych przez niego lub w jego imieniu, których ujawnienie mogłoby ujawnić istnienie poważnego zagrożenia dla bezpieczeństwa publicznego lub środowiska.

(6) Dla celów ust.(5)(c) wyniki badań produktów lub ekologicznych albo innego dochodzenia nie obejmują wyników wstępnych badań lub testów przeprowadzanych w celu rozwoju metod badawczych.

(7) Jeżeli wniosek o udostępnienie akt omawianych w ust. (5)(c) został rozpatrzony pozytywnie przy czym badanie lub inne dochodzenie zostało przeprowadzone przez lub w imieniu podmiotu prawa publicznego, przez który dane akta mają być udostępnione, urzędnik ds. informacji winien jednocześnie z udostępnieniem tych akt dostarczyć pisemną informację dotyczącą metod stosowanych podczas prowadzenia badań lub innego dochodzenia.

Obowiązkowa ochrona informacji badawczych osoby trzeciej oraz ochrona informacji badawczych podmiotu prawa publicznego

43. (1) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli akta te zawierają informacje dotyczące badań prowadzonych lub przewidzianych do prowadzenia przez osobę trzecią lub w jej imieniu, których ujawnienie mogłoby prawdopodobnie narazić:

(a) tę osobę trzecią;

(b) osobę, która w imieniu tej osoby trzeciej prowadzi lub będzie prowadzić badania; lub

(c) przedmiot badania,
na poważny uszczerbek.

(2) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli akta te zawierają informacje dotyczące badań prowadzonych lub przewidzianych do prowadzenia przez podmiot prawa publicznego lub w jego imieniu, których ujawnienie mogłoby prawdopodobnie narazić:

(a) ten podmiot prawa publicznego;

(b) osobę, która w imieniu tego podmiotu prawa publicznego prowadzi lub będzie prowadzić badania; lub

(c) przedmiot badania,
na poważny uszczerbek.

Funkcjonowanie podmiotów prawa publicznego

44. (1) Z zastrzeżeniem ust. (3) i (4), urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu:

(a) jeżeli akta te zawierają:

(i) opinie, rady, raport lub zalecenia uzyskane lub przygotowane; lub

(ii) sprawozdania z przeprowadzonych konsultacji, dyskusji lub narady, w tym - choć nie tylko - protokół posiedzenia,

w celu wsparcia formułowania założeń polityki lub podejmowania decyzji w ramach wykonywania uprawnień lub obowiązków nałożonych lub wynikających z przepisów prawa; lub

(b) jeżeli:

(i) istnieje uzasadniona obawa, że ujawnienie tych akt może zakłócić proces przygotowania decyzji wewnątrz podmiotu prawa publicznego lub pomiędzy podmiotami prawa publicznego poprzez wstrzymanie otwartego:

(aa) przekazywania opinii, rad, raportów lub zaleceń; lub

(bb) prowadzenia konsultacji, dyskusji lub obrad; lub

(ii) istnieje uzasadniona obawa, że ujawnienie tych akt mogłoby, poprzez przedwczesne ujawnienie przyjętych lub rozważanych założeń polityki, utrudnić pomyślną realizację tych założeń.

(2) Z zastrzeżeniem ust. (4), urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli:

(a) istnieje uzasadniona obawa, że ujawnienie tych akt mogłoby skuteczności postępowania lub metod badawczych lub kontrolnych stosowanych przez podmiot prawa publicznego;

(b) akta zawierają materiały oceniające, niezależnie od tego czy tożsamość osoby dostarczającej materiały została ujawniona w tych aktach, przy czym ujawnienie tych materiałów naruszyłoby wyraźną lub domniemaną obietnicę, która:

(i) została złożona osobie która dostarczyła materiały oraz

(ii) dotyczyła utrzymania w tajemnicy materiałów lub tożsamości osoby która je dostarczyła, lub obu tych warunków; lub

(c) akta zawierają wstępny, roboczy lub inny projekt [sporządzony przez] urzędnika podmiotu prawa publicznego.

(3) Nie można odmówić udostępnienia akt zgodnie z ust. (1), jeżeli powstały one ponad 20 lat przed złożeniem wniosku o ich udostępnienie.

(4) Nie można odmówić udostępnienia akt zgodnie z ust. (1) lub (2), w zakresie w jakim zawierają one sprawozdanie lub uzasadnienie wymagane zgodnie z art. 5 ustawy z 2000 r. [Promotion of Administrative Justice Act].

Wnioski jawnie niepoważne i irytujące oraz istotna i nieuzasadniona zmiana w zasobach

45. Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli:

(a) wniosek jest jawnie niepoważny; lub

(b) czynności związane z rozpatrzeniem wniosku mogłyby istotnie i w sposób nieuzasadniony zmienić zasoby tego podmiotu prawa publicznego.

Obowiązkowe ujawnienie w interesie publicznym

46. Niezależnie od innych postanowień niniejszego rozdziału, urzędnik ds. informacji winien udostępnić akta podmiotu omawianego w art. art. 34(1), 36(1), 37(1)(a) lub (b), 38(1)(a) lub (b), 39(1)(a) lub (b), 40, 41(1)(a) lub (b), 42(1) lub (3), 43(1) lub (2), 44(1) lub (2) lub 45, jeżeli:

(a) ujawnienie tych akt mogłoby wyjawic dowody :

(i) poważnego naruszenia prawa lub nieprzestrzegania prawa; lub

(ii) istnienia bezpośredniego i poważnego zagrożenia bezpieczeństwa publicznego lub zagrożenia środowiska; oraz

(b) interes publiczny ujawnienia tych akt wyraźnie przeważa ewentualną szkodę spowodowaną takim ujawnieniem.

Rozdział 5 Powiadomienie osoby trzeciej i interwencja

Powiadomienie osoby trzeciej

47. (1) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego rozpatrujący wniosek o udostępnienie akt, które mogą być aktami omawianymi w art. 34(1), 35(1), 36(1), 37(1), lub 43(1), winien podjąć wszelkie uzasadnione działania w celu poinformowania o tym wniosku osobę trzecią, której dotyczą te akta.

(2) Urzędnik ds. informacji winien poinformować osobę trzecią w trybie określonym w ust. (1):

(a) w najwcześniejszym możliwym terminie, nie później jednak niż w ciągu 21 dni od dnia otrzymania lub przekazania wniosku oraz

(b) za pośrednictwem najszybszego realnie możliwego środka.

(3) Informując osobę trzecią w trybie określonym w ust. (1), urzędnik ds. informacji winien:

(a) stwierdzić, że rozpatruje wniosek o udostępnienie akt, które mogą być - odpowiednio - aktami omawianymi w art. art. 34(1), 35(1), 36(1), 37(1), lub 43(1) oraz opisać zawartość akt;

(b) podać nazwisko wnioskodawcy;

(c) opisać postanowienia - odpowiednio - art. art. 34(1), 35(1), 36(1), 37(1), lub 43(1);

(d) w przypadku, gdy urzędnik ds. informacji jest przekonany, że w danej sytuacji mają zastosowanie postanowienia art. 46, - opisać te postanowienia i określić, które z okoliczności wymienionych w art. 46(a) mają zdaniem tego urzędnika ds. informacji zastosowanie oraz uzasadnić swoją opinię o możliwości zastosowania art. 46; oraz

(e) stwierdzić, że dana osoba trzecia może, w ciągu 21 dni od jej powiadomienia:

(i) przedstawić ustnie lub pisemnie stanowisko urzędnikowi ds. informacji przedstawiające okoliczności uzasadniające odmowę udostępnienia akt; lub

(ii) wyrazić pisemną zgodę na ujawnienie tych akt wnioskodawcy.

(4) Jeżeli osoba trzecia nie została poinformowana ustnie o wniosku o udostępnienie akt zgodnie z ust. (1), urzędnik ds. informacji winien przekazać osobie trzeciej pisemne powiadomienie, określając sprawy, o których mowa w ust. (3).

Przedstawienie stanowiska lub wyrażenie zgody przez osoby trzecie

48. (1) Osoba trzecia, która została zgodnie z art. 47(1) poinformowana w sprawie wniosku o udostępnienie akt, może w ciągu 21 dni od dnia jej poinformowania:

(a) przedstawić ustnie lub pisemnie stanowisko zainteresowanemu urzędnikowi ds. informacji przedstawiające okoliczności uzasadniające odmowę udostępnienia akt; lub

(b) wyrazić pisemną zgodę na ujawnienie tych akt zainteresowanemu wnioskodawcy.

(2) Osoba trzecia która o wniosku o udostępnienie akt dowiedziała się w sposób inny niż w trybie określonym w art. 47(1) może:

(a) przedstawić ustnie lub pisemnie stanowisko zainteresowanemu urzędnikowi ds. informacji przedstawiające okoliczności uzasadniające odmowę udostępnienia akt; lub

(b) wyrazić pisemną zgodę na ujawnienie tych akt zainteresowanemu wnioskodawcy.

Decyzja w sprawie stanowiska uzasadniającego odmowę [udostępnienia] oraz powiadomienie o nim

49. (1) Urzędnik ds. informacji winien, w najwcześniejszym możliwym terminie, nie później jednak niż w ciągu 30 dni od poinformowania każdej osoby zgodnie z wymogiem art. 47:

(a) biorąc odpowiednio pod uwagę jakiegokolwiek stanowisko przedstawione przez osobę trzecią zgodnie z art. 48, podjąć decyzję w sprawie udostępnienia danych akt; oraz

(b) powiadomić o tej decyzji tak poinformowaną osobę trzecią oraz osobę trzecią, która nie została poinformowana w trybie art. 47(1), lecz przedstawiła stanowisko w trybie art. 48 lub której miejsce pobytu zostało ustalone przed podjęciem decyzji.

(2) Jeżeli po podjęciu wszelkich uzasadnionych działań wymaganych art. 47(1), osoba trzecia nie została poinformowana o danym wniosku i ta osoba trzecia nie przedstawiła stanowiska w trybie art.

48, każda decyzja o udostępnieniu akt winna być podejmowana z należyтым uwzględnieniem faktu, że ta osoba trzecia nie miała możliwości przedstawienia w trybie art. 48 stanowiska uzasadniającego odmowę udostępnienia akt.

(3) Jeżeli wniosek o udostępnienie akt został rozpatrzony pozytywnie, w powiadomieniu w trybie ust. (1)(b) należy podać:

(a) właściwe uzasadnienie pozytywnego rozpatrzenia wniosku, w tym powołanie się na postanowienia niniejszej ustawy;

(b) informację, że osoba trzecia może w ciągu 30 dni od wydania powiadomienia złożyć, odpowiednio, odwołanie do organu odwoławczego lub skargę na decyzję oraz tryb składania, odpowiednio, takiego odwołania do organu odwoławczego lub skargi; oraz

(c) informację, że wnioskodawca uzyska dostęp do danych akt po upływie terminu przewidzianego w lit. (b), chyba że w tym terminie zostanie złożone odpowiednio, odwołanie do organu odwoławczego lub skarga do sądu.

(4) Urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego, podejmujący w trybie ust. (1) decyzję o pozytywnym rozpatrzeniu danego wniosku o udostępnienie akt, udostępnia je wnioskodawcy po upływie 30 dni od wydania powiadomienia w trybie ust. (1)(b), chyba że w tym terminie złożono od tej decyzji odpowiednio odwołanie do organu odwoławczego lub skargę do sądu.

Część 3

DOSTĘP DO AKT PODMIOTÓW PRAWA PRYWATNEGO

Rozdział 1

Prawo dostępu

Prawo dostępu do akt podmiotów prawa prywatnego

50. (1) Wnioskodawca winien uzyskać dostęp do akt podmiotu prawa prywatnego, jeżeli:

(a) akta te są wymagane w celu wykonania lub ochrony praw

(b) osoba ta spełnia określone w niniejszej ustawie wymogi proceduralne dotyczące wniosku o udostępnienie tych akt;

(c) nie odmówiono dostępu do tych akt z przyczyn omówionych w rozdziale 4 niniejszej części.

(2) W uzupełnieniu wymogów, o których mowa w ust. (1)

(3) Wniosek omówiony w ust. (1) obejmuje wniosek o udostępnienie akt zawierających dane osobowe dotyczące wnioskodawcy lub osoby w której imieniu wniosek jest składany.

Rozdział 2

Publikowanie i dostępność niektórych akt

Podręcznik

51. W ciągu 6 miesięcy od wejścia w życie postanowień niniejszego artykułu lub od początku istnienia podmiotu prawa prywatnego, kierownik podmiotu prawa prywatnego winien opracować podręcznik zawierający:

(a) adres pocztowy i adres faktyczny, numery telefonu i faksu oraz - w miarę możliwości - adres poczty elektronicznej kierownika tego podmiotu

(b) opis informatora, o którym mowa w art. 10, o ile jest dostępny, oraz informacje o dostępie do tego informatora;

(c) ostatnie ogłoszenie, w trybie art. 15(2), o ile miało miejsce, dotyczące kategorii akt tego podmiotu, które są udostępniane bez konieczności składania przez osobę wniosku o udostępnienie w trybie niniejszej ustawy;

(d) opis akt tego podmiotu, które są dostępne na mocy innych przepisów prawa;

(e) wystarczające dane szczegółowe ułatwiające składanie wniosku o udostępnienie akt tego podmiotu, wykaz tematyki akt posiadanych przez ten podmiot oraz kategorii akt posiadanych w ramach każdej tematyki;

(f) inne określone przepisami informacje.

(2) Kierownik podmiotu prawa prywatnego winien regularnie aktualizować podręcznik, o którym mowa w ust. (1).

(3) Podręcznik winien być udostępniany zgodnie z przepisami.

(4) Z uwagi na bezpieczeństwo albo z przyczyn administracyjnych lub finansowych, Minister może - na wniosek lub z własnej inicjatywy, w drodze ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym [*Gazette*] - wyłączyć na okres jaki uzna za właściwy dowolny podmiot prawa prywatnego lub kategorię podmiotów prawa prywatnego spod obowiązywania dowolnych postanowień niniejszego artykułu.

Dobrowolne ujawnienie i automatyczne udostępnienie niektórych akt

52. Kierownik podmiotu prawa prywatnego może na zasadzie dobrowolności przekazywać Ministrowi wykaz:

(a) kategorii akt podmiotu prawa prywatnego, które są automatycznie udostępniane bez konieczności składania przez osobę wniosku o ich udostępnienie w trybie niniejszej ustawy, w tym kategorii akt dostępnych:

- (i) w celu kontroli stosownie do aktów prawnych innych niż niniejsza ustawa;
 - (ii) w celu nabycia lub skopiowania od tego podmiotu prawa prywatnego; oraz
 - (iii) nieodpłatnie od tego podmiotu prawa prywatnego; oraz
- (b) informacje o tym, jak uzyskać dostęp do takich akt.

(2) Tam, gdzie jest to właściwe, Minister winien, regularnie, w drodze ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym [*Gazette*]:

- (a) opublikować wykaz przekazany w tym trybie lub
- (b) zaktualizować każdy opublikowany w ten sposób wykaz.

(3) Jedyłą (ewentualną) opłatą należną z tytułu udostępnienia akt zamieszczonych w wykazie jest ustalona opłata za reprodukcję.

(4) Kierownik podmiotu prawa prywatnego może usunąć dowolną część akt wymienionych w ust. 1(a), do której dostępu - w wypadku wniosku o udostępnienie - można by lub należało by odmówić w trybie rozdziału 4 niniejszej części.

(5) Artykuł 50 i inne postanowienia niniejszej ustawy związane z tym artykułem nie mają zastosowania do żadnej z kategorii akt umieszczonych w ogłoszeniu w trybie ust. (2).

Rozdział 3 Sposób udostępniania akt

Forma wniosków

53. (1) Wnioski o udostępnienie akt podmiotu prawa prywatnego należy składać, w formie przewidzianej przepisami, do tego podmiotu prawa prywatnego, na jego adres, numer faksu lub adres poczty elektronicznej.

(2) Forma wniosku o udostępnienie przewidziana do celów ust. (1) winna wymagać od wnioskodawcy co najmniej:

(a) dostarczenia odpowiednich danych szczegółowych umożliwiających zidentyfikowanie przez kierownika tego podmiotu prawa prywatnego:

- (i) akt, o których udostępnienie ubiega się wnioskodawca; oraz
- (ii) wnioskodawcy;

(b) wskazania, o którą z form udostępnienia ubiega się wnioskodawca;

(c) określenia adresu pocztowego i numeru faksu wnioskodawcy na terytorium Republiki;

(d) stwierdzenia jakie prawo wnioskodawca chce wykonać lub chronić oraz wyjaśnić dlaczego akta objęte wnioskiem są niezbędne w celu wykonania lub ochrony tego prawa;

(e) jeżeli, w uzupełnieniu pisemnej odpowiedzi, wnioskodawca pragnie zostać poinformowany o decyzji w sprawie wniosku w inny sposób - określenia tego sposobu oraz niezbędnych szczegółów takiego poinformowania; oraz

(f) jeżeli wniosek jest składany w imieniu określonej osoby - przedstawienia dowodu potwierdzającego charakter w jakim wnioskodawca składa wniosek, takiego który zadowoli rozsądne oczekiwania kierownika [podmiotu].

Oplaty

54. (1) Kierownik podmiotu prawa prywatnego, do którego wpłynął wniosek o udostępnienie, winien - przed przystąpieniem do rozpatrzenia wniosku - wystąpić na piśmie do wnioskodawcy, innego niż osoba ubiegająca się o dostęp do swoich danych osobowych, o wniesienie (ewentualnej) opłaty z tytułu złożenia wniosku.

(2) Jeżeli:

(a) poszukiwanie akt podmiotu prawa prywatnego o których udostępnienie zwrócił się wnioskodawca inny niż osoba ubiegająca się o dostęp do swoich danych osobowych, oraz

(b) przygotowanie akt do ujawnienia (obejmujące wszelkie uzgodnienia omówione w art. 29(2)(a) i (b)(i) oraz (ii)(aa)),

wymagałoby, zdaniem kierownika tego podmiotu prawa prywatnego, więcej czasu niż przewidziano na ten cel wnioskodawcy, kierownik musi zwrócić się na piśmie do wnioskodawcy, innego niż osoba ubiegająca się o dostęp do swoich danych osobowych, o wniesienie w charakterze zastawu przepisanej części (nie większej niż jedna trzecia) opłaty z tytułu dostępu jaką należałoby wnieść w przypadku pozytywnego rozpatrzenia wniosku.

(3) W zawiadomieniu o którym mowa w ust. (1) i (2) podaje się:

(a) wysokość depozytu płatnego stosownie do ust. (2), o ile jest należny;

(b) informację o tym, że wnioskodawca może złożyć skargę do sądu przeciwko wezwaniu lub wniesieniu opłaty z tytułu złożenia wniosku w trybie ust. (1) lub przeciwko wezwaniu lub wpłaceniu depozytu w trybie ust. (2) w zależności od sytuacji, oraz

(c) tryb (w tym termin) złożenia skargi.

(4) Jeżeli został odrzucony wniosek o udostępnienie w odniesieniu do którego wpłacono depozyt, wówczas kierownik podmiotu prawa prywatnego winien zwrócić depozyt wnioskodawcy.

(5) Kierownik podmiotu prawa prywatnego może wstrzymać wydanie akt do czasu wniesienia przez wnioskodawcę (ewentualnie) należnych opłat.

(6) Wnioskodawca, którego wniosek o udostępnienie akt podmiotu prawa prywatnego został rozpatrzony pozytywnie winien wnieść opłatę z tytułu dostępu za kopiowanie oraz za wyszukiwanie i przygotowanie omówione w ust. (7)(a) i (b), odpowiednio, za każde przekroczenie przewidzianego w przepisach okresu czasu na wyszukiwanie i przygotowanie (w tym na wszelkie uzgodnienia omówione w art. 29(2)(a) i (b)(i) oraz (ii)(aa)) akt do ujawnienia.

(7) Opłaty z tytułu dostępu do celów ust. (6) winy zapewniać rozsądną opłatę z tytułu dostępu z uwzględnieniem:

(a) kosztu wykonania kopii akt lub przepisania treści akt, o czym mowa w art. 29(2)(a) i (b)(i) oraz (ii)(bb), (iii) i (v) oraz, ewentualnie, opłaty pocztowej, oraz

(b) czasu rozsądnie wymaganego na wyszukiwanie akt i przygotowanie (w tym na wszelkie uzgodnienia omówione w art. 29(2)(a) i (b)(i) oraz (ii)(aa)) akt do ujawnienia wnioskodawcy (8) Minister może w drodze obwieszczenia w Dzienniku Urzędowym [*Gazette*]:

(a) zwolnić dowolną osobę lub kategorię osób z jakiegokolwiek opłaty, o której mowa w niniejszym artykule;

(b) postanowić, iż jakakolwiek opłata, o której mowa w niniejszym artykule nie może przekraczać pewnego poziomu minimalnego;

(c) ustalić sposób obliczania jakiegokolwiek opłaty, o której mowa w niniejszym artykule;

(d) postanowić, iż jakakolwiek opłata, o której mowa w niniejszym artykule nie ma zastosowania do określonej kategorii akt;

(e) zwolnić dowolną osobę lub akta albo kategorię osób lub akt z ustalonego terminu wniesienia jakiegokolwiek opłaty, o której mowa w ust. (6) oraz

(f) postanowić, iż w przypadku gdy koszt pobrania jakiegokolwiek opłaty, o której mowa w niniejszym artykule przekracza wysokość pobranej kwoty, opłaty takiej nie stosuje się.

Akta, których nie można odnaleźć lub które nie istnieją

55. (1) Jeżeli:

(a) wszelkie rozsądne działania zostały podjęte w celu odnalezienia akt których dotyczy wnioski oraz

(b) istnieją uzasadnione podstawy aby wierzyć, iż akta te:

(i) są w posiadaniu podmiotu prawa prywatnego, lecz nie można ich odnaleźć lub

(ii) nie istnieją,

kierownik podmiotu prawa prywatnego winien - w drodze oświadczenia składanego pod przysięgą lub w drodze zapewnienia - powiadomić wnioskodawcę o braku możliwości udostępnienia tych akt.

(2) W oświadczeniu składanym pod przysięgą lub w drodze zapewnienia, o którym mowa w ust. (1) należy przedstawić wszelkie działania podjęte, odpowiednio, w celu odnalezienia akt których dotyczy wnioski lub stwierdzenia faktu ich istnienia, w tym wszelkie kontakty z każdą osobą, która prowadziła poszukiwania w imieniu urzędnika ds. informacji.

(3) Do celów niniejszej ustawy obwieszczenie wydane w trybie ust. (1) uważa się za decyzję o oddaleniu danego wniosku o udostępnienie akt.

(4) Jeżeli po wydaniu obwieszczenia w trybie ust. (1) akta których dotyczy wnioski zostaną odnalezione, wówczas zainteresowany wnioskodawca musi uzyskać dostęp do tych akt, chyba że istnieją powody odmowy ich udostępnienia omówione w rozdziale 4 niniejszej ustawy.

Decyzja w sprawie wniosku i powiadomienie o niej

56. (1) Z zastrzeżeniem postanowień rozdziału 5 niniejszej części, kierownik podmiotu prawa prywatnego, do którego wpłynął wniosek o udostępnienie, winien - stosownie do art. 26 i rozdziału 5 niniejszej części - w możliwie najkrótszym terminie, jednak nie później niż w ciągu 30 dni od otrzymania wniosku lub informacji objętych wymogami art. 53(2):

(a) podjąć, zgodnie z przepisami niniejszej ustawy, decyzję w sprawie wniosku; oraz

(b) powiadomić wnioskodawcę o podjętej decyzji, a jeżeli wnioskodawca -zgodnie z art. 53(2)(e) - wystąpił o poinformowanie go o takiej decyzji w inny sposób, powiadomić go w ten sposób, o ile jest to realnie możliwe.

(2) Jeżeli wniosek o udostępnienie został rozpatrzony pozytywnie, w powiadomieniu zgodnym z ust. (1)(b) określa się:

(a) wysokość opłaty z tytułu udostępnienia (o ile jest należna) płatnej przy udostępnieniu akt;

(b) formę udostępnienia akt; oraz

(c) informację o tym, że wnioskodawca może złożyć skargę do sądu na nałożenie opłaty z tytułu udostępnienia lub na formę przyznanego dostępu oraz o trybie (w tym o terminie) złożenia skargi.

(3) Jeżeli wniosek o udostępnienie został oddalony w powiadomieniu zgodnym z ust. (1)(b):

(a) podaje się uzasadnienie odmowy, z powołaniem się na odpowiednie przepisy niniejszej ustawy;

(b) z takiego uzasadnienia wyłącza się wszelkie odniesienia do treści akt; oraz

(c) podaje się informację, o tym, że wnioskodawca może złożyć skargę do sądu na oddalenie wniosku oraz o trybie (w tym o terminie) złożenia skargi.

Przedłużenie terminu rozpatrzenia wniosku

57. (1) Kierownik podmiotu prawa prywatnego, do którego wpłynął lub został przekazany wniosek o udostępnienie, może przedłużyć termin 30 dni, o którym mowa w art. 56(1) (określany w niniejszym artykule jako "termin pierwotny") jednorazowo na okres nie dłuższy niż 30 dni, jeżeli:

(a) wniosek dotyczy większej liczby akt lub wymaga poszukiwania wśród większej liczby akt, natomiast dotrzymanie pierwotnego terminu mogłoby w sposób nieuzasadniony utrudniać działalność zainteresowanego podmiotu prawa prywatnego;

(b) wniosek wymaga poszukiwania akt w biurze (lub zabrania akt z biura) podmiotu prawa prywatnego, które nie jest usytuowane w tym samym mieście co biuro kierownika, czego nie można realnie wykonać w pierwotnym terminie;

(c) konsultacje między oddziałami podmiotu prawa prywatnego lub z innym podmiotem prawa prywatnego są niezbędne lub pożądane w celu podjęcia decyzji w sprawie wniosku, których nie można realnie zakończyć przed upływem pierwotnego terminu;

(d) w odniesieniu do wniosku zachodzi więcej niż jedna z okoliczności omówionych w lit (a), (b) i (c), uniemożliwiając rozsądne dotrzymanie pierwotnego terminu;

(e) wnioskodawca wyraził pisemną zgodę na takie przedłużenie.

(2) Jeżeli termin został przedłużony w trybie ust. (1), kierownik podmiotu prawa prywatnego winien w najkrótszym realnym terminie, jednak nie później niż w ciągu 30 dni od otrzymania wniosku, powiadomić wnioskodawcę o przedłużeniu terminu i podać jego uzasadnienie.

(3) W powiadomieniu zgodnym z ust. (2) podaje się:

(a) okres, na jaki termin został przedłużony;

(b) odpowiednio uzasadnienie przedłużenia, z powołaniem się na odpowiednie przepisy niniejszej ustawy; oraz

(c) informację, o tym, że wnioskodawca może złożyć skargę do sądu na przedłużenie terminu oraz o trybie (w tym o terminie) złożenia skargi.

Domniemane oddalenie wniosku

58. Jeżeli w terminie omówionym w art. 56(1) kierownik podmiotu prawa prywatnego nie wyda decyzji w sprawie wniosku o udostępnienie, to do celów niniejszej ustawy uznaje się, iż urzędnik ds. informacji oddalił ten wniosek.

Możliwość oddzielenia części akt [Severability]

59. (1) Jeżeli wniosek o udostępnienie dotyczy akt podmiotu prawa prywatnego, zawierających informacje które mogłyby lub powinny być wyłączone z udostępniania stosownie do jakiegokolwiek przepisu rozdziału 4 niniejszej części, wówczas każda część akt, która:

(a) nie zawiera, oraz

(b) da się normalnie oddzielić od innej części, która zawiera takie informacje winna być, niezależnie od innych przepisów niniejszej ustawy, ujawniona.

(2) Jeżeli wniosek o udostępnienie:

(a) części akt został rozpatrzony pozytywnie, oraz

(b) został oddalony w odniesieniu do innej części akt,

stosownie do ust. (1), postanowienia art. 56(2) stosuje się do lit. (a) niniejszego artykułu, a postanowienia art. 56(3) do lit (b) niniejszego artykułu.

Forma dostępu

60. Jeżeli udzielono zgody na dostęp do akt podmiotu prawa prywatnego, kierownik tego podmiotu winien w najwcześniejszym możliwym terminie, po powiadomieniu w trybie art. 56, jednak z zastrzeżeniem art. 57, udostępnić je:

(a) w formie zgodnej z uzasadnionym wnioskiem wnioskodawcy; lub

(b) jeżeli wnioskodawca nie ubiegał się o określoną formę, w takiej formie jako zasadnie ustalili ten kierownik.

Dostęp do kartotek służby zdrowia i innych akt

61. (1) Jeżeli kierownik podmiotu prawa prywatnego, który zgodnie z art. 50, udziela zgody na udostępnienie akt sporządzanych przez praktykującego pracownika służby medycznej w ramach jego zawodowej działalności, dotyczących stanu zdrowia fizycznego i psychicznego oraz samopoczucia:

(a) wnioskodawcy; lub

(b) jeżeli wniosek został złożony w imieniu osoby, której dotyczą dane akta - tej osoby,

(w niniejszym artykule wnioskodawcą i osobę o której mowa odpowiednio w lit (a) i (b) określa się jako "właściwą osobę"), jest zdania, że ujawnienie tych akt właściwej osobie może wyrządzić poważne szkody dla jej zdrowia fizycznego, psychicznego lub samopoczucia, to ten kierownik [w oryginale chyba pomyłkowo: urzędnik ds. informacji - przyp. tłum.] może przed wydaniem zgody w trybie art. 60, skonsultować się z praktykującym pracownikiem służby medycznej wyznaczonym przez właściwą osobę stosownie ust. (2).

(2) Jeżeli właściwa osoba jest osobą:

(a) w wieku poniżej lat 16, to osoba sprawująca władzę rodzicielską nad osobą właściwą winna dokonać wyznaczenia o którym mowa w ust. (1) lub

(b) nie jest w stanie prowadzić swoich spraw, to osoba powołana przez sąd do prowadzenia tych spraw winna dokonać tego wyznaczenia.

(3)(a) Jeżeli po udzieleniu dostępu do danych akt praktykujący pracownik służby medycznej skonsultowany zgodnie z ust.(1) uzna za prawdopodobne, że ujawnienie tych akt właściwej osobie mogłoby wyrządzić poważne szkody dla jej zdrowia fizycznego, psychicznego lub samopoczucia, to kierownik może udostępnić te akta, jeżeli wnioskodawca przedstawi mu przekonujące dowody na to, że zostały podjęte odpowiednie kroki mające na celu takie poradnictwo lub uzgodnienia jakie są praktycznie wykonalne przed, podczas i po ujawnieniu tych akt w celu ograniczenia, złagodzenia lub zapobieżenia szkody jaką poniosłaby właściwa osoba.

(b) Przed udostępnieniem wnioskodawcy danych akt osoba odpowiedzialna za takie poradnictwo lub uzgodnienia musi uzyskać dostęp do tych akt.

Rozdział 4

Podstawy odmowy udostępnienia akt

Wykładnia

62. (1) Przepis niniejszego rozdziału, zgodnie z którym należy, można lub nie wolno odmówić dostępu do akt, nie może być interpretowany jako:

(a) ograniczony w zastosowaniu w jakikolwiek sposób przez inny przepis niniejszego rozdziału, zgodnie z którym należy, można lub nie wolno odmówić dostępu do akt; oraz

(b) nie mający zastosowania do szczególnych akt z powodu, iż inny przepis niniejszego rozdziału, zgodnie z którym należy, można lub nie wolno odmówić dostępu do akt, również ma zastosowanie do tych akt.

Obowiązkowa ochrona prywatności osoby trzeciej będącej osobą fizyczną

63. (1) Z zastrzeżeniem ust. (2), kierownik podmiotu prawa prywatnego winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli ich ujawnienie mogłoby doprowadzić do niepotrzebnego ujawnienia danych osobowych dotyczących osoby trzeciej, w tym osoby zmarłej.

(2) Nie można odmówić udostępnienia akt w trybie ust. (1) w takim zakresie, w jakim zawierają one informacje:

(a) dotyczące osoby, która zgodnie z art. 72 lub w inny sposób wyraziła pisemną zgodę na ich udostępnienie zainteresowanemu wnioskodawcy;

(b) zostały uprzednio podane do wiadomości publicznej;

(c) które zostały podane podmiotowi prawa prywatnego przez osobę fizyczną, której dotyczą te akta i która, przed ich podaniem, została przez ten podmiot prawa prywatnego lub w jego imieniu poinformowana, że informacje te należą do kategorii informacji, które mogą być podane do wiadomości publicznej;

(d) dotyczące zdrowia fizycznego lub psychicznego albo samopoczucia osoby pozostającej pod opieką wnioskodawcy, która:

(i) ma mniej niż 18 lat;

(ii) nie jest w stanie zrozumieć charakteru wniosku,

gdy udostępnienie akt leży w najlepszym interesie tej osoby fizycznej;

(e) dotyczące osoby zmarłej, przy czym wnioskodawca:

(i) jest najbliższym krewnym tej osoby; lub

(ii) złożył wniosek za zgodą pisemną najbliższego krewnego tej osoby

(f) dotyczące osoby fizycznej, która jest lub była urzędnikiem podmiotu prawa prywatnego i która jest związana ze stanowiskiem lub funkcjami tej osoby fizycznej, obejmujące - ale nie ograniczające się do:

(i) faktu, że ta osoba fizyczna jest lub była urzędnikiem tego podmiotu prawa prywatnego;

(ii) tytuł, adres i numer telefonu miejsca pracy oraz inne podobne dane tej osoby;

(iii) kategorię zaszeregowania i wysokość uposażenia lub poborów oraz zakres obowiązków wykonywanych lub usług świadczonych przez tę osobę; oraz

(iv) nazwisko osoby na aktach przygotowanych przez tę osobę w okresie zatrudnienia.

Obowiązkowa ochrona informacji handlowych osoby trzeciej

64. (1) Z zastrzeżeniem ust. (2), kierownik podmiotu prawa prywatnego winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli akta te zawierają:

(a) tajemnice handlowe osoby trzeciej;

(b) informacje finansowe, handlowe, naukowe lub techniczne, nie stanowiące tajemnicy handlowej osoby trzeciej, których ujawnienie mogłoby prawdopodobnie zaszkodzić interesom handlowym lub finansowym tej osoby; lub

(c) informacje podawane w tajemnicy przez osobę trzecią, co do których istnieją uzasadnione obawy, że ich ujawnienie:

(i) mogłoby postawić tę osobę trzecią w niekorzystnej sytuacji w negocjacjach umownych lub innych; lub

(ii) krzywdziłoby tę osobę z punktu widzenia konkurencji handlowej.

(2) Nie można odmówić dostępu do akt zgodnie z ust. (1) w zakresie, w jakim zawierają one informacje dotyczące:

(a) osoby trzeciej, która zgodnie z art. 72 lub w inny sposób wyraziła pisemną zgodę na ich udostępnienie zainteresowanemu wnioskodawcy;

(b) wyników badań produktów lub ekologicznych albo innego dochodzenia, dostarczonych przez osobę trzecią lub przeprowadzonych przez nią lub w jej imieniu, których ujawnienie mogłoby ujawnić istnienie poważnego zagrożenia dla bezpieczeństwa publicznego lub środowiska.

(3) Dla celów ust.(2)(c) wyniki badań produktów lub ekologicznych albo innego dochodzenia nie obejmują wyników wstępnych badań lub testów przeprowadzanych w celu rozwoju metod badawczych.

Obowiązkowa ochrona niektórych poufnych informacji osoby trzeciej

65. Kierownik podmiotu prawa publicznego winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli ich ujawnienie stanowiłoby działanie w celu naruszenia obowiązku zachowania tajemnicy należnego osobie trzeciej zgodnie z warunkami umowy.

Obowiązkowa ochrona bezpieczeństwa osób i ochrona majątku

66. (1) Kierownik podmiotu prawa prywatnego:

(a) winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli istnieją uzasadnione obawy, że ich ujawnienie mogłoby zagrozić życiu lub zdrowiu osoby fizycznej; lub

(b) może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli ich ujawnienie mogłoby prawdopodobnie naruszać lub ograniczać:

(i) bezpieczeństwo:

(aa) budynku, budowli lub systemu, w tym - choć nie tylko - systemów informatycznych i łączności;

(bb) środków transportu;

(cc) innego majątku; lub

- (ii) metody, systemy, plany lub procedury ochrony:
 - (aa) osoby fizycznej zgodnie z programem ochrony świadka;
 - (bb) bezpieczeństwa społeczeństwa i każdej jego części;
 - (cc) bezpieczeństwa majątku, o którym mowa w pkt.(i)(aa), (bb) lub (cc).

Obowiązkowa ochrona akt zwolnionych od okazania w postępowaniu sądowym

67. Kierownik podmiotu prawa prywatnego winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli akta te zostały zwolnione od okazania w postępowaniu sądowym, chyba że uprawniona osoba zrzekła się tego przywileju.

Informacje handlowe podmiotu prawa prywatnego

68. (3) Z zastrzeżeniem ust. (2), kierownik podmiotu prawa prywatnego może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu jeżeli akta te:

- (a) zawierają tajemnice handlowe tego podmiotu prawa prywatnego;
- (b) zawierają informacje finansowe, handlowe, naukowe lub techniczne, nie stanowiące tajemnicy handlowej, tego podmiotu prawa prywatnego, których ujawnienie mogłoby prawdopodobnie zaszkodzić interesom handlowym lub finansowym tego podmiotu;
- (c) zawierają informacje, co do których istnieją uzasadnione obawy, że ich ujawnienie:
 - (i) mogłoby postawić ten podmiot prawa prywatnego w niekorzystnej sytuacji w negocjacjach umownych lub innych; lub
 - (ii) krzywdziłoby ten podmiot z punktu widzenia konkurencji handlowej; lub
 - (d) są programem komputerowym według definicji art. 1(1) ustawy z 1978 r. - prawo autorskie (ustawa nr 98 z 1978 r.), będącym własnością tego podmiotu prawa prywatnego, z wyjątkiem udostępnienia akt w zakresie wynikającym z postanowień niniejszej ustawy.

(2) Nie można odmówić udostępnienia akt w trybie ust. (1) w takim zakresie, w jakim zawierają one informacje dotyczące wyników badań produktów lub ekologicznych albo innego dochodzenia, dostarczonych przez podmiot prawa prywatnego lub przeprowadzonych przez niego lub w jego imieniu, których ujawnienie mogłoby ujawnić istnienie poważnego zagrożenia dla bezpieczeństwa publicznego lub środowiska.

(3) Dla celów ust.(2) wyniki badań produktów lub ekologicznych albo innego dochodzenia nie obejmują wyników wstępnych badań lub testów przeprowadzanych w celu rozwoju metod badawczych.

Obowiązkowa ochrona informacji badawczych osoby trzeciej oraz ochrona informacji badawczych podmiotu prawa publicznego

69. (1) Kierownik podmiotu prawa prywatnego winien odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli akta te zawierają informacje dotyczące badań prowadzonych lub przewidzianych do prowadzenia przez osobę trzecią lub w jej imieniu, których ujawnienie mogłoby prawdopodobnie narazić:

- (a) tę osobę trzecią;
- (b) osobę, która w imieniu tej osoby trzeciej prowadzi lub będzie prowadzić badania; lub
- (c) przedmiot badania,
na poważny uszczerbek.

(2) Kierownik podmiotu prawa prywatnego może odmówić udostępnienia akt tego podmiotu, jeżeli akta te zawierają informacje dotyczące badań prowadzonych lub przewidzianych do prowadzenia przez podmiot prawa prywatnego lub w jego imieniu, których ujawnienie mogłoby prawdopodobnie narazić:

- (a) ten podmiot prawa prywatnego;
- (b) osobę, która w imieniu tego podmiotu prawa prywatnego prowadzi lub będzie prowadzić badania; lub
- (c) przedmiot badania,
na poważny uszczerbek.

Obowiązkowa ochrona informacji badawczych osoby trzeciej oraz ochrona informacji badawczych podmiotu prawa publicznego

70. Niezależnie od innych postanowień niniejszego rozdziału, kierownik podmiotu prawa prywatnego winien udostępnić akta podmiotu omawianego w art. art. 63(1), 64(1), 65, 66(a) lub (b), 67, 68(1) lub 69(1) lub (2), jeżeli:

- (a) ujawnienie tych akt mogłoby wyjawic dowody:
 - (i) poważnego naruszenia prawa lub nieprzestrzegania prawa; lub
 - (ii) istnienia bezpośredniego i poważnego zagrożenia bezpieczeństwa publicznego lub zagrożenia środowiska; oraz
- (b) interes publiczny ujawnienia tych akt wyraźnie przeważa ewentualną szkodę spowodowaną takim ujawnieniem.

Rozdział 5

Powiadomienie osoby trzeciej i interwencja

Powiadomienie osoby trzeciej

71. (1) Kierownik podmiotu prawa prywatnego rozpatrujący wniosek o udostępnienie akt, które mogą być aktami omawianymi w art. 63(1), 64(1), 65 lub 69(1), winien podjąć wszelkie uzasadnione działania w celu poinformowania o tym wniosku osobę trzecią, której dotyczą te akta.

(2) Kierownik winien poinformować osobę trzecią w trybie określonym w ust. (1):

- (a) w najwcześniejszym możliwym terminie, nie później jednak niż w ciągu 21 dni od dnia otrzymania wniosku oraz
 - (b) za pośrednictwem najszybszego realnie możliwego środka.
- (3) Informując osobę trzecią w trybie określonym w ust. (1), kierownik winien:
- (a) stwierdzić, że rozpatruje wniosek o udostępnienie akt, które mogą być - odpowiednio - aktami omawianymi w art. art. 63(1), 64(1), 65 lub 69(1) oraz opisać zawartość akt;
 - (b) podać nazwisko wnioskodawcy;
 - (c) opisać postanowienia - odpowiednio - art. art. 63(1), 64(1), 65 lub 69(1);
 - (d) w przypadku, gdy kierownik ds. informacji jest przekonany, że w danej sytuacji mają zastosowanie postanowienia art. 70, - opisać te postanowienia i określić, które z okoliczności wymienionych w art. 70(a) mają zdaniem tego kierownika zastosowanie oraz uzasadnić swoją opinię o możliwości zastosowania art. 70; oraz
 - (e) stwierdzić, że dana osoba trzecia może, w ciągu 21 dni od jej powiadomienia:
 - (i) przedstawić ustnie lub pisemnie stanowisko kierownikowi, przedstawiające okoliczności uzasadniające odmowę udostępnienia akt; lub
 - (ii) wyrazić pisemną zgodę na ujawnienie tych akt wnioskodawcy.
- (4) Jeżeli osoba trzecia nie została poinformowana ustnie lub pisemnie o wniosku o udostępnienie akt zgodnie z ust. (1), kierownik winien przekazać osobie trzeciej pisemne powiadomienie, określając sprawy, o których mowa w ust. (3).

Przedstawienie stanowiska lub wyrażenie zgody przez osoby trzecie

72. (1) Osoba trzecia, która została zgodnie z art. 71(1) poinformowana w sprawie wniosku o udostępnienie akt, może w ciągu 21 dni od dnia jej poinformowania:

- (a) przedstawić ustnie lub pisemnie stanowisko zainteresowanemu kierownikowi, przedstawiające okoliczności uzasadniające odmowę udostępnienia akt; lub
 - (b) wyrazić pisemną zgodę na ujawnienie tych akt zainteresowanemu wnioskodawcy.
- (2) Osoba trzecia która o wniosku o udostępnienie akt dowiedziała się w sposób inny niż w trybie określonym w art. 71(1) może:
- (a) przedstawić ustnie lub pisemnie stanowisko zainteresowanemu kierownikowi, przedstawiające okoliczności uzasadniające odmowę udostępnienia akt; lub
 - (b) wyrazić pisemną zgodę na ujawnienie tych akt zainteresowanemu wnioskodawcy.

Decyzja w sprawie stanowiska uzasadniającego odmowę [udostępnienia] oraz powiadomienie o nim

73. (1) Kierownik podmiotu prawa prywatnego winien, w najwcześniejszym możliwym terminie, nie później jednak niż w ciągu 30 dni od poinformowania każdej osoby zgodnie z wymogiem art. 71:

(a) biorąc odpowiednio pod uwagę jakiegokolwiek stanowisko przedstawione przez osobę trzecią zgodnie z art. 72, podjąć decyzję w sprawie udostępnienia danych akt; oraz

(b) powiadomić o tej decyzji tak poinformowaną osobę trzecią oraz osobę trzecią, która nie została poinformowana w trybie art. 71, lecz przedstawiła stanowisko w trybie art. 72 lub której miejsce pobytu zostało ustalone przed podjęciem decyzji.

(2) Jeżeli po podjęciu wszelkich uzasadnionych działań wymaganych art. 71, osoba trzecia nie została poinformowana o danym wniosku, każda decyzja o udostępnieniu akt winna być podejmowana z należyтым uwzględnieniem faktu, że ta osoba trzecia nie miała możliwości przedstawienia w trybie art. 72 stanowiska uzasadniającego odmowę udostępnienia akt.

(3) Jeżeli wniosek [o udostępnienie akt] został rozpatrzony pozytywnie, w powiadomieniu w trybie ust. (1)(b) należy podać:

(a) właściwe uzasadnienie pozytywnego rozpatrzenia wniosku, w tym powołanie się na postanowienia niniejszej ustawy dające podstawy do takiej decyzji;

(b) informację, że osoba trzecia może w ciągu 30 dni od wydania powiadomienia złożyć skargę do sądu na decyzję kierownika oraz o trybie składania takiej skargi; oraz

(c) informację, że wnioskodawca uzyska dostęp do danych akt po upływie terminu przewidzianego w lit. (b), chyba że w tym terminie zostanie złożona skarga do sądu.

(4) Kierownik podmiotu prawa prywatnego, podejmujący w trybie ust. (1) decyzję o pozytywnym rozpatrzeniu danego wniosku o udostępnienie akt, udostępnia je wnioskodawcy po upływie 30 dni od wydania powiadomienia w trybie ust. (1)(b), chyba że w tym terminie złożono od tej decyzji skargę do sądu.

Część 4**PROCEDURA ODWOŁAWCZA****Rozdział 1****Odwołania do organu odwoławczego od decyzji urzędników ds. informacji niektórych podmiotów prawa publicznego****Prawo odwołania się do właściwego organu odwoławczego**

74. (1) Od decyzji urzędnika ds. informacji podmiotu prawa publicznego, o którym mowa w lit. (a) definicji podmiotu prawa publicznego zawartej w art. 1:

(a) odmawiającej dostępu do akt; lub

(b) podjętej w trybie art. 22, art. 26(1) lub 29(3),

dotyczącej wnioskodawcy, wnioskodawcy temu służy odwołanie do właściwego organu odwoławczego.

(2) Osoba trzecia może złożyć odwołanie do organu odwoławczego od decyzji urzędnika ds. informacji podmiotu prawa publicznego, o którym mowa w lit (a) definicji podmiotu prawa publicznego zawartej w art. 1, przyznającej dostęp do akt.

Tryb składania odwołań do organu odwoławczego i opłaty z tytułu odwołania

75. (1) Odwołanie do organu odwoławczego:

(a) składa się w postaci przewidzianej przepisami:

(i) w terminie 60 dni;

(ii) jeżeli zgodnie z art. 49(1)(b) wymagane jest zawiadomienie osoby trzeciej - w terminie 30 dni od przekazania zawiadomienia odwołującemu się od decyzji będącej przedmiotem odwołania lub - jeżeli zawiadomienie odwołującego się nie jest wymagane - po podjęciu decyzji;

(b) doręcza się lub przesyła urzędnikowi ds. informacji danego podmiotu prawa publicznego na jego adres, numer faksu lub adres poczty elektronicznej;

(c) winno określać przedmiot odwołania do organu odwoławczego oraz podawać podstawy tego odwołania, może także zawierać wszelkie inne odpowiednie informacje znane odwołującemu się;

(d) jeżeli w uzupełnieniu wniosku pisemnego, składający odwołanie zwrócił się o poinformowanie go w inny sposób o decyzji w sprawie odwołania do organu odwoławczego, winien on określić ten sposób oraz podać wszelkie niezbędne dane umożliwiające takie poinformowanie;

(e) w miarę możliwości, winno mu towarzyszyć wniesienie przewidzianej opłaty z tytułu odwołania, o której mowa w ust. (3); oraz

(f) winno określać adres pocztowy lub numer faksu.

(2)(a) Jeżeli odwołanie zostało złożone do organu odwoławczego po upływie terminu, o którym mowa w ust. (1)(a), właściwy organ odwoławczy winien, po stwierdzeniu istnienia ważnej przyczyny, zezwolić na złożenie takiego odwołania po upływie terminu.

(b) Jeżeli właściwy organ odwoławczy nie wyraził zgody na na złożenie takiego odwołania po upływie terminu, o którym mowa w ust. (1)(a), winien on o tej decyzji zawiadomić osobę, która złożyła to odwołanie.

(3)(a) Wnioskodawca składający odwołanie do organu odwoławczego od decyzji odmawiającej udostępnienia mu akt winien wnieść (ewentualnie) przewidzianą przepisami opłatę z tytułu odwołania.

(b) Jeżeli za wniesienie odwołania do organu odwoławczego należna jest stosowna opłata, decyzja dotycząca tego odwołania może być odroczone do czasu opłacenia tej opłaty.

(4) W najwcześniejszym możliwym terminie, nie później jednak niż w ciągu 10 dni roboczych od dnia przyjęcia odwołania złożonego zgodnie z ust. (1), urzędnik ds. informacji danego podmiotu prawa publicznego winien dostarczyć właściwemu organowi:

(a) odwołanie do organu odwoławczego wraz z uzasadnieniem oraz

(b) jeżeli odwołanie to dotyczy udzielenia bądź odmowy udzielenia dostępu do akt - nazwisko, adres pocztowy, numer telefonu i faksu oraz adres poczty elektronicznej, w miarę możliwości, każdej osoby trzeciej, która musi być zawiadomiona o wniosku zgodnie z art. 74(1).

Zawiadomienie innych zainteresowanych osób i przedstawianie przez nich stanowiska

76. (1) Jeżeli właściwy organ odwoławczy rozpatruje odwołanie od odmowy udostępnienia akt, o którym mowa w art. 34(1), 35(1), 36(1), 37(1) lub 43(1), organ ten winien poinformować o odwołaniu osobę trzecią, której te akta dotyczą, chyba że wszelkie działania niezbędne w celu ustalenia miejsca pobytu tej osoby trzeciej okazały się bezskuteczne.

(2) Właściwy organ odwoławczy winien poinformować osobę trzecią w trybie ust. (1):

(a) w najwcześniejszym możliwym terminie, nie później jednak niż w ciągu 30 dni od dnia przyjęcia odwołania oraz

(b) za pośrednictwem najszybszego realnie możliwego środka.

(3) Informując osobę trzecią zgodnie z ust. (1), właściwy organ odwoławczy winien:

(a) oznajmić, że rozpatruje odwołanie od odmowy udostępnienia akt, o którym mowa, odpowiednio, w art. 34(1), 35(1), 36(1), 37(1) lub 43(1) oraz opisać zawartość akt oraz, odpowiednio, postanowienia art. 34(1), 35(1), 36(1), 37(1) lub 43(1);

(b) podać nazwisko składającego odwołanie;

(c) w przypadku, gdy organ ten jest przekonany, że w danej sytuacji mają zastosowanie postanowienia art. 46, - opisać te postanowienia i określić, które z okoliczności wymienionych w art. 46(a) mają zdaniem organu [w oryginale prawdopodobnie błędnie - kierownika - przyp. tłum.] zastosowanie oraz uzasadnić swoją opinię o możliwości zastosowania art. 46; oraz

(d) stwierdzić, że dana osoba trzecia może, w ciągu 21 dni od jej powiadomienia:

przedstawić pisemnie stanowisko temu organowi przedstawiające okoliczności uzasadniające odmowę udostępnienia akt.

(4) Jeżeli osoba trzecia została poinformowana ustnie o odwołaniu do organu odwoławczego złożonym zgodnie z ust. (1), właściwy organ odwoławczy winien przekazać osobie trzeciej - na jej żądanie - pisemne powiadomienie, określając sprawy, o których mowa w ust. (3). (porównaj z art. 47(4)).

(5) Osoba trzecia, która została zgodnie z ust. (1) poinformowana o odwołaniu do organu odwoławczego, może w ciągu 21 dni od dnia jej poinformowania

przedstawić właściwemu organowi pisemnie stanowisko przedstawiające okoliczności uzasadniające odmowę udostępnienia akt; lub

(6) Osoba trzecia która o odwołaniu do organu odwoławczego dowiedziała się w sposób inny niż w trybie określonym w ust. (1) może:

(a) przedstawić ustnie lub pisemnie stanowisko zainteresowanemu urzędnikowi ds. informacji przedstawiające okoliczności uzasadniające odmowę udostępnienia akt; lub

(b) wyrazić pisemną zgodę na ujawnienie tych akt zainteresowanemu wnioskodawcy.

(7) Jeżeli właściwy organ odwoławczy rozpatruje odwołanie od udostępnienia akt, organ ten winien zawiadomić o tym odwołaniu zainteresowanego wnioskodawcę.

(8) Właściwy organ odwoławczy winien:

(a) zawiadomić zainteresowanego wnioskodawcę zgodnie z ust. (7) w najwcześniejszym możliwym terminie, nie później jednak niż w ciągu 30 dni od dnia przyjęcia odwołania oraz

(b) stwierdzić w zawiadomieniu, że dana osoba trzecia może, w ciągu 21 dni od jej powiadomienia przedstawić pisemnie stanowisko temu organowi przedstawiające okoliczności uzasadniające konieczność udostępnienia akt.

(9) Wnioskodawca, któremu przekazywane jest zawiadomienie zgodnie z pkt. (7) może w ciągu 21 dni od tego zawiadomienia przedstawić pisemnie stanowisko temu organowi przedstawiające okoliczności uzasadniające konieczność udostępnienia akt.

Decyzja w sprawie odwołania i powiadomienie o niej

77. (1) Decyzje w sprawie odwołania do organu odwoławczego podejmuje się z należyтым uwzględnieniem:

(a) dane wyszczególnione w odwołaniu złożonym w trybie art. 75(1)(c);

(b) każde uzasadnienie dostarczone przez urzędnika ds. informacji zgodnie z art. 75(4)(a);

(c) każde stanowisko przedstawione zgodnie z art. 76(5), (6) lub (9) oraz

(d) jeżeli nie można ustalić miejsca pobytu osoby trzeciej zgodnie z art. 76(1), fakt, iż osoba trzecia nie miała możliwości przedstawienia stanowiska zgodnie z art. 76(5) uzasadniającego konieczność odmowy udzielenia dostępu.

(2) Podejmując decyzję w sprawie odwołania, właściwy organ odwoławczy może podtrzymać kwestionowaną decyzję lub zastąpić ją nową decyzją.

(3) Właściwy organ winien podjąć decyzję w sprawie odwołania:

(a) w najwcześniejszym możliwym terminie, nie później jednak niż w ciągu 30 dni od dnia przyjęcia odwołania przez urzędnika ds. informacji danego podmiotu ;

(b) jeżeli osoba trzecia została poinformowana zgodnie z art. 76(1) - w najwcześniejszym możliwym terminie, nie później jednak niż w ciągu 30 dni lub

(c) jeżeli zawiadomienie zostało wydane zgodnie z art. 76(7):

(i) - w ciągu pięciu dni roboczych od dnia przedstawienia stanowiska przez zainteresowanego wnioskodawcę zgodnie z art. 76(9) lub

(ii) w innych przypadkach - w ciągu 30 dni od daty zawiadomienia w omawianym trybie.

(4) Właściwy organ winien niezwłocznie po wydaniu decyzji w sprawie odwołania:

(a) zawiadomić o tej decyzji:

(i) odwołującego się;

(ii) każdą osobę trzecią poinformowaną zgodnie z wymogiem art. 76(1); oraz

(iii) wnioskodawcę zawiadomionego zgodnie z wymogiem art. 76(7); oraz

(b) jeżeli jest to realnie możliwe, poinformować odwołującego się o decyzji w każdy inny sposób określony w art. 75(1)(d).

(5) W zawiadomieniu zgodnym z ust. (4)(a) należy:

(a) podać odpowiednie podstawy podjęcia decyzji, w tym postanowienia niniejszej ustawy;

(b) wyłączyć z takiego uzasadnienia wszelkie odniesienia do zawartości akt;

(c) stwierdzić, że - odpowiednio - odwołujący się, osoba trzecia lub wnioskodawca mogą wnieść skargę do sądu na decyzję w sprawie odwołania:

- (i) w ciągu 60 dni lub
- (ii) jeżeli przepis ust. (4)(a)(ii) wymaga zawiadomienia osoby trzeciej - w ciągu 30 dni, od wydania zawiadomienia wraz z trybem składania skargi; oraz
- (d) jeżeli właściwy organ rozpatrujący odwołanie podjął decyzję nakazującą udostępnienie akt, przy czym zawiadomienie osoby trzeciej:
 - (i) nie jest wymagane przepisem ust. (4) (a)(ii) - akta te należy udostępnić niezwłocznie
 - (ii) jest tak wymagane - akta te należy udostępnić po upływie terminu przewidzianego na złożenie skargi do sądu na decyzję w sprawie odwołania do organu odwoławczego, o której mowa w lit (c), chyba że skarga ta została złożona przed upływem tego terminu
- (6) jeżeli właściwy organ rozpatrujący odwołanie podjął decyzję nakazującą udostępnienie akt, przy czym zawiadomienie osoby trzeciej:
 - (a) nie jest wymagane przepisem ust. (4) (a)(ii) - urzędnik ds. informacji danego podmiotu winien niezwłocznie udostępnić przedmiotowe akta zainteresowanemu wnioskodawcy;
 - (b) jest tak wymagane - urzędnik ds. informacji danego podmiotu winien, po upływie 30 dni od dnia zawiadomienia każdej zainteresowanej osoby trzeciej, udostępnić przedmiotowe akta temu wnioskodawcy, chyba że przed upływem terminu na złożenie skargi, o którym mowa w ust. (5)(c)(ii) do sądu została złożona skarga na decyzję w sprawie odwołania.
- (7) Jeżeli właściwy organ nie zawiadomi w terminie, o którym mowa w ust. (3), odwołującego się o decyzji w sprawie odwołania, do celów niniejszej ustawy uznaje się iż organ ten oddalił odwołanie.

Rozdział 2 Skarga do sądu

Skargi dotyczące decyzji urzędników ds. informacji lub właściwych organów podmiotów prawa publicznego lub kierowników podmiotów prawa prywatnego

78. (1) Wnioskodawca lub osoba trzecia, o której mowa w art. 74 może wnieść skargę do sądu w celu otrzymania odpowiedniego zadośćuczynienia w trybie art. 82 po wyczerpaniu przez tego wnioskodawcę lub tę osobę trzecią odwoławczej od decyzji urzędnika ds. informacji podmiotu prawa publicznego przewidzianej w art. 74.

(2) Wnioskodawca:

- (a) którego odwołanie nie zostało uwzględnione przez właściwy organ odwoławczy podmiotu prawa publicznego;
- (b) poszkodowany w wyniku decyzji właściwego organu odwoławczego podmiotu prawa publicznego nie zezwalającego na złożenie po terminie odwołania w trybie art. 75(2);
- (c) poszkodowany w wyniku decyzji urzędnika ds. informacji podmiotu prawa publicznego, o którym mowa w lit (b) definicji "podmiotu prawa publicznego" zawartej w art. 1:
 - (i) odmawiającej udzielenia dostępu; lub
 - (ii) podjętej w trybie art. 22, 26(1) lub 29(3); lub
- (d) poszkodowany w wyniku decyzji kierownika podmiotu prawa prywatnego:
 - (i) odmawiającej udzielenia dostępu; lub
 - (ii) podjętej w trybie art. 54, 57(1) lub 60,może w trybie skargi wystąpić w ciągu 30 dni do sądu o odpowiednie zadośćuczynienie zgodnie z art. 82.

(3) Osoba trzecia:

- (a) której odwołanie nie zostało uwzględnione przez właściwy organ odwoławczy podmiotu prawa publicznego;
- (b) poszkodowana w wyniku decyzji urzędnika ds. informacji podmiotu prawa publicznego, o którym mowa w lit (b) definicji "podmiotu prawa publicznego" zawartej w art. 1, przyznającej dostęp do akt; lub
- (c) poszkodowana w wyniku decyzji kierownika podmiotu prawa prywatnego, dotyczącej wniosku o udostępnienie akt tego podmiotu, może w trybie skargi wystąpić w ciągu 30 dni do sądu o odpowiednie zadośćuczynienie zgodnie z art. 82.

Procedura

79. (1) Izba Regulaminowa Sądownictwa utworzona na podstawie art. 2 ustawy z 1985 r. o Izbie Regulaminowej Sądownictwa (ustawa nr 107 z 1985 r.) winna w ciągu 12 miesięcy od wejścia w życie niniejszego artykułu opracować i wprowadzić w życie regulamin:

(a) sądu w odniesieniu do skarg składanych w trybie art. 78 oraz

(b) sądu w odniesieniu do przyjmowania wyjaśnień *ex parte*, o których mowa w art. 80(3)(a).

(2) Do czasu wprowadzenia w życie regulaminu zgodnie z ust. (1)(a), skargę w trybie art. 78 można wnieść jedynie do Wysokiego Trybunału [High Court] lub innego sądu równego rangą.

(3) Wszelkie przepisy regulaminowe wprowadzane w trybie ust. (1) winny przez opublikowaniem w Dzienniku Urzędowym [*Gazette*] zostać zatwierdzone przez Parlament.

Ujawnianie akt sądowi i ich nieujawnianie przez sąd

80.(1) Niezależnie od postanowień niniejszej ustawy i innych ustaw, każdy sąd rozpatrujący skargę lub odwołanie od decyzji w sprawie tej skargi, może zbadać wszelkie akta podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego do których ma zastosowanie niniejsza ustawa, żadne względy nie mogą uzasadniać ukrywania takich akt przed sądem.

(2) Sąd, o którym mowa w ust. (1) może odmówić osobie, w tym stronie danego postępowania, innej niż podmiot prawa publicznego lub podmiot prawa prywatnego, o których mowa w ust. (1):

(a) ujawnienia dowolnych akt podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego, których ujawnienia można lub należy odmówić zgodnie z postanowieniami niniejszej ustawy lub

(b) ujawnienia wszelkich informacji dotyczących istnienia akt, jeżeli urzędnik ds. informacji podmiotu prawa publicznego lub właściwy organ w postępowaniu odwoławczym w stosunku tego podmiotu, odmawiając udostępnienia akt w trybie art. 39(3) lub 41(4), odmówił potwierdzenia lub zaprzeczenia faktu istnienia lub nieistnienia tych akt.

(3) Sąd, o którym mowa w ust. (1) może:

(a) przyjmować wyjaśnienia *ex parte*;

(b) odbywać posiedzenia tajne oraz

(c) zakazać publikowania informacji dotyczących postępowania, jakie uzna za stosowne, w tym informacji dotyczących stron postępowania oraz treści zarządzeń sądu wydanych w trakcie postępowania.

Postępowanie jest postępowaniem cywilnym

81. (1) Do celów niniejszego rozdziału postępowanie w sprawie skargi złożonej w trybie art. 78 jest postępowaniem cywilnym.

(2) Reguły przeprowadzania dowodów stosowane w postępowaniu cywilnym stosuje się w postępowaniu w sprawie skargi złożonej w trybie art. 78.

(3) Obowiązek wykazania, że:

(a) odmowa udostępnienia akt lub

(b) każda decyzja podjęta w trybie art. 22, 26(1), 29(3), 54, 57(1) lub 60,

jest zgodna z postanowieniami niniejszej ustawy spoczywa na stronie, która tak twierdzi.

Decyzja w sprawie skargi

82. Sąd rozpatrujący skargę może wydać zarządzenie, które jest słuszne i sprawiedliwe, w tym zarządzenia:

(a) utrzymujące w mocy, zmieniające lub uchylające zaskarżoną decyzję;

(b) nakazujące - w okresie określonym w tym zarządzeniu - podjęcie przez urzędnika ds. informacji lub właściwy organ podmiotu prawa publicznego albo przez kierownika podmiotu prawa prywatnego odpowiedniego działania lub powstrzymania się od takiego działania, jakie sąd uzna za konieczne.

(c) wprowadzające zakaz, tymczasowe lub szczególne zwolnienie, deklaratywne zarządzenie lub przyznające rekompensatę lub

(d) dotyczące kosztów.

Część 5 KOMISJA PRAW CZŁOWIEKA

Dodatkowe funkcje Komisji Praw Człowieka

83. (1) Komisja Praw Człowieka winna:

(a) opracowywać i udostępniać informator nt. korzystania z ustawy, o którym mowa w art. 10 oraz

(b) składać Zgromadzeniu Narodowemu sprawozdanie o którym mowa w art. 84.

(2) Komisja Praw Człowieka winna, w stopniu wyznaczonym przez dostępne środki finansowe i inne:

(a) tworzyć i realizować programy edukacyjne mające na celu lepsze zrozumienie przez społeczeństwo, a zwłaszcza społeczności znajdujące się w gorszej sytuacji, niniejszej ustawy oraz sposobu korzystania z praw które ona gwarantuje;

(b) zachęcać podmioty prawa publicznego i podmioty prawa prywatnego do udziału w tworzeniu i realizacji programów, o których mowa w lit (a) oraz do samodzielnego inicjowania takich programów oraz

(c) popierać efektywne i terminowe rozpowszechnianie ścisłych informacji przez podmioty prawa publicznego nt. ich działalności.

(3) Komisja Praw Człowieka może:

(a) wydawać zalecenia dotyczące:

(i) opracowywania, usprawniania, modernizacji, poprawiania lub nowelizacji niniejszej ustawy lub innych aktów prawa pisanego lub zwyczajowego mających wpływ na dostęp do informacji będących w posiadaniu, odpowiednio, podmiotów prawa publicznego lub podmiotów prawa prywatnego oraz

(ii) procedur udostępniania informacji w postaci elektronicznej przez podmioty prawa publicznego i podmioty prawa prywatnego;

(b) monitorować wykonywanie niniejszej ustawy;

(c) w miarę możliwości, udzielać zainteresowanym osobom - na ich prośbę - pomocy w korzystaniu z praw gwarantowanych w niniejszej ustawie;

(d) zalecić podmiotowi prawa publicznego lub podmiotowi prawa prywatnego wprowadzenie zmian w sposobie stosowania niniejszej ustawy, jakie Komisja uzna za stosowne;

(e) szkolić urzędników ds. informacji podmiotów prawa publicznego;

(f) udzielać konsultacji i przyjmować sprawozdania od podmiotów prawa publicznego i podmiotów prawa prywatnego w związku problemami z przestrzeganiem niniejszej ustawy;

(g) radzić się, konsultować się lub przyjmować i rozpatrywać projekty zaleceń od podmiotów prawa publicznego lub podmiotów prawa prywatnego, urzędników tych podmiotów lub opinii publicznej, związanych z funkcjami Komisji wynikającymi z niniejszej ustawy;

(h) do celów art. 84(b)(x), zwracać się do Obrońcy Publicznego o przekazanie Komisji informacji dotyczących:

(i) liczby skarg wniesionych do Obrońcy Publicznego dotyczących praw gwarantowanych w niniejszej ustawie lub obowiązków nałożonych przez niniejszą ustawę;

(ii) charakteru tych skarg oraz wyniku ich rozpatrzenia oraz

(i) badać w ogólnym zakresie wszelkie kwestie związane z celami niniejszej ustawy, w tym ustawodawstwo prawo zwyczajowe oraz orzecznictwo i procedury.

(4) Do celów sprawozdania rocznego, o którym mowa w art. 84 oraz na żądanie Komisji Praw Człowieka, kierownik podmiotu prawa prywatnego może przekazywać Komisji informacje dotyczące wniosków o udostępnienie akt tego podmiotu.

(5) Jeżeli jest to celowe i dostępne są środki finansowe i inne, urzędnik podmiotu prawa publicznego winien udzielić Komisji Praw Człowieka wszelkiej możliwej pomocy w skutecznej realizacji funkcji wynikających z niniejszej ustawy.

Sprawozdanie składane Zgromadzeniu Narodowemu przez Komisję Praw Człowieka

84. Sprawozdanie roczne, o którym mowa w art. 181(5) Konstytucji, składane Zgromadzeniu Narodowemu przez Komisję Praw Człowieka winno obejmować:

- (a) każde zalecenie wydane zgodnie z art. 83(3)(a) oraz
- (b) w odniesieniu do każdego podmiotu prawa publicznego - dane dotyczące:
 - (i) liczby otrzymanych wniosków o udzielenie dostępu;
 - (ii) liczby wniosków o udzielenie dostępu rozpatrzonych pozytywnie w całości;
 - (iii) liczby wniosków o udzielenie dostępu rozpatrzonych pozytywnie w trybie art. 46;
 - (iv) liczby wniosków o udzielenie dostępu odrzuconych w całości oraz odrzuconych częściowo, jak również liczby powołania się na poszczególne przepisy niniejszej ustawy w uzasadnieniu odrzucenia wniosku w całości lub częściowo;
 - (v) liczby przypadków przedłużenia terminów przewidzianych w art. 25(1) zgodnie z art. 26(1);
 - (vi) liczby odwołań do organu odwoławczego złożonych do odpowiednich organów oraz liczby przypadków udostępnienia akt w wyniku rozpatrzenia odwołania do organu odwoławczego;
 - (vii) liczby odwołań do organu odwoławczego złożonych na podstawie uznania wniosku o udostępnienie za odrzucony w trybie art. 27;
 - (viii) liczby skarg złożonych do każdego sądu wraz z wynikiem ich rozpatrzenia oraz liczby zaskarżonych decyzji każdego sądu wraz z wynikiem ich rozpatrzenia;
 - (ix) liczby skarg do każdego sądu złożonych na podstawie uznania odwołania do organu odwoławczego za odrzucone zgodnie z art. 77(7) oraz
 - (x) liczby skarg wniesionych do Obrócy Publicznego dotyczących praw gwarantowanych w niniejszej ustawie lub obowiązków nałożonych przez niniejszą ustawę jak również charakteru tych skarg oraz wyniku ich rozpatrzenia
 - (xi) wszelkich inne sprawy według ustaleń.

Wydatki Komisji Praw Człowieka dokonane zgodnie z ustawą

85. Wszelkie wydatki związane z wypełnianiem przez Komisję Praw Człowieka funkcji zgodnych z niniejszą ustawą winny być pokrywane ze środków przeznaczonych przez Parlament dla Komisji na ten cel.

Część 6

PRZEPISY PRZEJŚCIOWE

Stosowanie innych aktów prawnych zapewniających dostęp do akt

86. (1) Minister winien w ciągu 12 miesięcy od wejścia w życie art. 6 przedłożyć w Parlamencie projekt ustawy zmieniającej:

- (a) Część 1 załącznika, w celu włączenia postanowień aktów prawnych, wprowadzających lub zwiększających dostęp do akt podmiotu prawa publicznego oraz
- (b) Część 2 załącznika, w celu włączenia postanowień aktów prawnych, wprowadzających lub zwiększających dostęp do akt podmiotu prawa prywatnego.

(2) Do czasu wejścia w życie nowelizacji niniejszej ustawy przewidzianej w ust. (1) wszelkie inne akty prawne nie wymienione w załączniku, które przewidują udostępnianie akt podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego, w tym - choć nie tylko - wysokość opłat, nie są pod względem materialnym bardziej uciążliwe niż sposób, w jakim dostęp może zostać uzyskany zgodnie z postanowieniami zawartymi, odpowiednio, w części 2 lub 3 niniejszej ustawy, dostęp może być udzielony według postanowień tych aktów prawnych.

Przedłużenie terminu rozpatrywania wniosków w ciągu pierwszych dwóch lat

87. (1) W odniesieniu do:

(a) 12 miesięcy od daty wejścia w życie Części 2 w stosunku do podmiotu prawa publicznego, odniesienie do:

(i) 30 dni w art. 25(1) i każde inne odniesienie do tego okresu w innych postanowieniach niniejszej ustawy;

(ii) 30 dni w art. 49(1) i każde inne odniesienie do tego okresu w innych postanowieniach niniejszej ustawy,

należy interpretować w odniesieniu do tego podmiotu prawa publicznego jako odniesienie do 90 dni oraz

(b) 12 miesięcy po okresie 12 miesięcy, o którym mowa w lit. (a), odniesienie do:

(i) 30 dni w art. 25(1) i każde inne odniesienie do tego okresu w innych postanowieniach niniejszej ustawy;

(ii) 30 dni w art. 49(1) i każde inne odniesienie do tego okresu w innych postanowieniach niniejszej ustawy,

należy interpretować w odniesieniu do tego podmiotu prawa publicznego jako odniesienie do 90 dni.

(2) Okresy 90 dni i 60 dni, o których mowa, odpowiednio, w ust.(1)(a) i (b), nie mogą być przedłużone w trybie art. 26.

(3) Parlament winien po upływie 12 miesięcy, lecz nie później w ciągu 18 miesięcy, od wejścia w życie postanowień niniejszego artykułu dokonać przeglądu działania przepisu niniejszego artykułu.

Korekta danych osobowych

88. Jeżeli nie istnieją żadne przepisy dotyczące korekty danych osobowych w aktach podmiotu prawa publicznego lub podmiotu prawa prywatnego, podmiot ten winien podjąć wszelkie możliwe kroki w celu wprowadzenia odpowiednich, właściwych procedur wewnętrznych umożliwiających taką korektę do czasu wejścia w życie aktów prawnych umożliwiających dokonanie takiej korekty.

Część 7**PRZEPISY OGÓLNE****Odpowiedzialność**

89. Nikt nie może być pociągnięty do odpowiedzialności karnej lub cywilnej za wszystko co uczyni w dobrej wierze w ramach wykonywania uprawnień lub obowiązków lub w ramach tego, co może być uznane za wykonywanie uprawnień i obowiązków wynikających z niniejszej ustawy.

Przestępstwa

90. Kto z zamiarem odmowy prawa dostępu do akt w trybie niniejszej ustawy:

(a) niszczy akta, uszkadza je lub zmienia;

(b) ukrywa akta lub

(c) fałszuje istniejące akta lub tworzy akta sfałszowane,

popęnia przestępstwo, za które podlega karze grzywny lub pozbawienia wolności na okres nie dłuższy niż 2 lata.

Zmiana ustawy nr 23 z 1994 r. o Obroncy Publicznym

91. W art. 6 ustawy o Obroncy Publicznym z 1994 r. (ustawa nr 23 z 1994 r.) wprowadza się następujące zmiany:

(a) w ust. (4) lit. (c) wyrażenie "organ zastępuje się wyrażeniem "organ oraz";

(b) w ust. (4) dodaje się przepis lit. (d) w brzmieniu:

"(d) z własnej inicjatywy, po otrzymaniu skargi lub na wniosek dotyczący działania lub stosowania ustawy z 2000 r. o rozwoju dostępu informacji, dokłada starań - działając według własnego uznania - w celu rozstrzygnięcia wszelkich sporów poprzez:

- (i) mediację, pojednanie i negocjacje;
- (ii) udzielanie skarżącemu, w miarę możliwości, porady dotyczącej odpowiednich środków prawnych lub
- (iii) innych środków przydatnych w określonych okolicznościach.

Rozporządzenia

92.(1) Minister może wydawać - w drodze publikacji w Dzienniku Urzędowym [Gazette] - rozporządzenia dotyczące:

- (a) wszelkich spraw, których uregulowanie jest wymagane lub dopuszczone postanowieniami niniejszej ustawy;
- (b) wszelkich spraw dotyczących opłat, o których mowa w art. 22 i art. 54;
- (c) zawiadomień wymaganych przepisami niniejszej ustawy;
- (d) jednolitych kryteriów stosowanych przez urzędnika ds. informacji podmiotu prawa publicznego przy podejmowaniu decyzji, które kategorie akt mają być udostępniane zgodnie z art. 15 oraz
- (e) wszelkie sprawy administracyjne i proceduralne niezbędne dla wprowadzenia w życie postanowień niniejszej ustawy.

(2) Rozporządzenie zgodne z ust. (1) winno przed opublikowaniem w Dzienniku Urzędowym [Gazette] być przedłożone Parlamentowi.

(3) Rozporządzenie zgodne z ust. (1), które:

- (a) dotyczy opłat lub
 - (b) może powodować obciążenie dla finansów państwa,
- wydaje Minister w porozumieniu z Ministrem Finansów.

Tytuł skrócony i wejście w życie

93. (1) Niniejsza ustawa nosi nazwę ustawy z 2000 r. o rozwoju dostępu do informacji i wchodzi w życie w dniu ustalonym przez Prezydenta ogłoszonym w Dzienniku Urzędowym [Gazette].

(2) Inne daty wejścia w życie mogą zostać w ten sposób określone w odniesieniu do:

- (a) różnych postanowień niniejszej ustawy;
- (b) różnych kategorii podmiotów prawa publicznego, w tym - choć nie tylko - różnych podmiotów prawa publicznego, o których mowa w:
 - (i) lit (a);
 - (ii) lit (b)(i) oraz
 - (iii) lit (b)(ii),
 definicji "podmiotu prawa publicznego zawartej w art. 1 oraz
- (c) różnych kategorii podmiotów prawa prywatnego.

* * *

Załącznik

Część 1. (Art. 6(a))

Numer i rok uchwalenia ustawy	Skrócony tytuł	Artykuł
ustawa 107 z 1998 r.	ustawa o zarządzaniu środowiskiem naturalnym kraju	art. 31(1)

Część 2. (Art. 6(b))

Numer i rok uchwalenia ustawy	Skrócony tytuł	Artykuł
ustawa 107 z 1998 r.	ustawa o zarządzaniu środowiskiem naturalnym kraju	art. 31(2)